

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Decreto 16 maggio 2005, n. 257.

Decreto di pronuncia di imposizione di servitù di elettrodotto a favore della ELECTRORHEMES srl per la costruzione della linea elettrica sotterranea a 20 Kv (n. 0355) dalla cabina «Champagne» di proprietà DEVAL alla centrale Chantery in località Thumel nei Comuni di VILLENEUVE, INTROD, RHÊMES-SAINT-GEORGES e RHÊMES-NOTRE-DAME.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) È pronunciata a favore della Società ELECTRORHEMES SpA l'imposizione della servitù di elettrodotto per la costruzione della linea elettrica sotterranea a 20 Kv (n. 0355) dalla cabina «Champagne» di proprietà DEVAL alla centrale Chantery in località Thumel nei Comuni di VILLENEUVE, INTROD, RHÊMES-SAINT-GEORGES e RHÊMES-NOTRE-DAME:

COMUNE CENSUARIO DI RHÊMES-NOTRE-DAME

F. 10 – map. 62 – Pri – C.T.
F. 10 – map. 89 – Pri – C.T.
Percorrenza dell'elettrodotto: ml. 12
Superficie asservita: mq. 24
Zona di rispetto preclusa alla coltivazione delle piante di alto fusto: mt. 1,00 per parte asse linea
Intestato a:
Intestati alla Ditta:
BONATI Carmelina (quota 5/18)
Nata a GENOVA il 21.10.1938
C.F.: BNTCML38R61D969I
PISONI Silvia (quota 2/18)
Nata a GENOVA il 05.12.1962
C.F.: PSNSLV62T45D969B
PISONI Fabio (quota 2/18)
Nato a GENOVA il 25.09.1964
C.F.: PSNFBA64P25D969E
DE BELLO Palma (quota 1/12)
Nata a L'AQUILA il 20.02.1933
C.F.: DBLPLM33B60A345G

B) Il presente decreto deve essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, registrato presso l'Ufficio del Registro, trascritto all'Agenzia del Territorio – Servizio Pubblicità Immobiliare e volturato presso l'Agenzia del territorio – Servizi Generali e Catastali, nei termini di urgenza a cura e spese dell'ente

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Arrêté n° 257 du 16 mai 2005,

portant constitution, au profit d'«ELECTRORHEMES srl», d'une servitude de passage pour la construction de la ligne électrique souterraine n° 0355, à 20 kV, du poste dénommé « Champagne », propriété de «DEVAL», à la centrale Chantéry, à Thumel, dans les communes de VILLENEUVE, d'INTROD, de RHÊMES-SAINT-GEORGES et de RHÊMES-NOTRE-DAME.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Une servitude de passage pour la construction de la ligne électrique souterraine n° 0355, à 20 kV, du poste dénommé « Champagne », propriété de «DEVAL», à la centrale Chantéry, à Thumel, dans les communes de VILLENEUVE, d'INTROD, de RHÊMES-SAINT-GEORGES et de RHÊMES-NOTRE-DAME est constituée au profit d'«ELECTRORHEMES srl» :

COMMUNE DE RHÊMES-NOTRE-DAME

CERIALE Amelia Rosa (quota 1/12)
Nata a GENOVA il 24.07.1956
C.F.: CRLMRS56L64D969X
SIVORI Paola (quota 1/18)
Nata a GENOVA il 01.09.1934
C.F.: SVRPLA34P41D969Z
CRAVERO Clara (quota 2/54)
Nata a GENOVA il 20.07.1959
C.F.: CRVCLR59L60D969J
CRAVERO Cristina (quota 2/54)
Nata a GENOVA il 18.09.1963
C.F.: CRVCST63P58D969F
CRAVERO Francesco (quota 2/54)
Nato a GENOVA il 26.04.1968
C.F.: CRVFNC68D26D969B
CAFFARATTI Franco (quota 1/6)
Nato a GENOVA il 09.11.1936
C.F.: CFFFNC36S09D969R
Indennità di servitù: € 24,00

B) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile et transmis à la Recette des impôts en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de

espropriante.

C) adempiute le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 16 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

Decreto 16 maggio 2005, n. 258.

Decreto di pronuncia di imposizione di servitù di elettrodotto a favore della DEVAL SpA per lo spostamento della linea elettrica aerea a 132 Kv e costruzione posto di trasformazione 132/15 (n. 400) in Comune di MORGEX.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) È pronunciata a favore della DEVAL S.p.A. l'imposizione della servitù di elettrodotto per lo spostamento della linea elettrica aerea a 132 Kv e costruzione posto di trasformazione 132/15 (n. 400) in Comune di MORGEX:

COMUNE CENSUARIO DI MORGEX

F. 5 – map. 131 – S – C.T.

F. 5 – map. 132 – I – C.T.

F. 5 – map. 133 – I – C.T.

F. 5 – map. 134 – S – C.T.

F. 5 – map. 143 – I – C.T.

F. 5 – map. 160 – St – C.T.

F. 5 – map. 161 – S – C.T.

F. 5 – map. 162 – Ba – C.T.

F. 5 – map. 351 – S – C.T.

Percorrenza dell'elettrodotto: ml. 100

B) Il presente decreto deve essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, registrato presso l'Ufficio del Registro, trascritto all'Agenzia del Territorio – Servizio Pubblicità Immobiliare e volturato presso l'Agenzia del territorio – Servizi Generali e Catastali, nei termini di urgenza a cura e spese dell'ente espropriante.

C) adempiute le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 16 maggio 2005.

Il Presidente
PERRIN

propriété (Services généraux et cadastraux), avec procédure d'urgence, par les soins et aux frais de l'expropriant ;

C) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 16 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Arrêté n° 258 du 16 mai 2005,

portant constitution, au profit de «DEVAL SpA», d'une servitude de passage pour le déplacement de la ligne électrique aérienne n° 400, à 132 kV, et la construction d'un poste de transformation 132/15, dans la commune de MORGEX.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Une servitude de passage pour le déplacement de la ligne électrique aérienne n° 400, à 132 kV, et la construction d'un poste de transformation 132/15, dans la commune de MORGEX, est constituée au profit de «DEVAL SpA» :

COMMUNE DE MORGEX

Superficie asservita: mq. 2411

Zona di rispetto preclusa alla coltivazione delle piante di alto fusto: mt. 13,00 per parte asse linea

Intestato a:

Intestati alla Ditta:

MIORINI Riccardo

n. a LA SALLE il 09.12.0936

C.F.: MRNR36T09E458X

Indennità di servitù: € 79,79

B) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile et transmis à la Recette des impôts en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété (Services généraux et cadastraux), avec procédure d'urgence, par les soins et aux frais de l'expropriant ;

C) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 16 mai 2005.

Le président,
Carlo PERRIN

Decreto 21 novembre 2005, n. 646.

Pronuncia di espropriazione a favore della Comunità Montana Monte Rosa di immobili occorrenti per i lavori di costruzione di un edificio da destinare a centro informazioni turistiche, in Comune di PONT-SAINT-MARTIN.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) È pronunciata l'espropriazione a favore della Comunità Montana Monte Rosa degli immobili qui di seguito descritti, interessati dai lavori di costruzione di un edificio da destinare a centro informazioni turistiche, da realizzarsi nel Comune di PONT-SAINT-MARTIN, di proprietà delle ditte di seguito indicate:

COMUNE CENSUARIO DI PONT-SAINT-MARTIN

1. F. 8 – map. 109 di mq. 57 – I – Zona Es1 – C.T.
Intestato a:
NEYVOZ Olinda Domitilla (quota 1/3)
Nata a PONT-SAINT-MARTIN il 09.07.1924
C.F.: NYVLDD24L49G854W
NEYVOZ Pasqualina (quota 1/3)
Nata a PONT-SAINT-MARTIN il 29.04.1930
C.F.: NYVPQL30D69G854K
NEYVOZ Teresa Delfina (quota 1/3)
Nata a PONT-SAINT-MARTIN il 05.10.1936
C.F.: NYVTSD36R45G854J
Indennità terreno: € 1,32
Indennità stimata del rudere: € 3.420,00
2. F. 8 – map. 289 di mq. 350 – Pri di cui mq. 200 in Zona Es1 – C.T.
F. 8 – map. 289 di mq. 350 – Pri di cui mq. 150 in Zona BC2 – C.T.
Intestato a:
JUGLAIR Elena (quota 18/54)

B) Il presente decreto deve essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, registrato presso l'Ufficio del Registro, trascritto presso l'Agenzia del Territorio – Servizio Pubblicità Immobiliare e volturato all'Agenzia del Territorio - Servizi Generali e Catastali, nei termini di urgenza a cura e spese dell'ente espropriante.

C) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 21 novembre 2005.

Il Presidente
CAVERI

Arrêté n° 646 du 21 novembre 2005,

portant expropriation en faveur de la Communauté de montagne Mont-Rose des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un édifice destiné à abriter un centre d'informations touristiques, dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Les biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un édifice destiné à abriter un centre d'informations touristiques, dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN, et figurant ci-après, en regard de leurs propriétaires, sont expropriés en faveur de la Communauté de montagne Mont-Rose :

COMMUNE DE PONT-SAINT-MARTIN

- Nata a DONNAS il 08.06.1941
C.F.: JGLLNE41H48D338S
JUGLAIR Ornella (quota 14/54)
Nata a DONNAS il 12.03.1958
C.F.: JGLRLL58C52D338B
JUGLAIR Gérard Gabriel (quota 2/54)
Nato in Francia il 30.05.1950
C.F.: JGLGRD50E30Z110X
NICCO Olga Costanza (quota 2/54)
Nata a PARIGI il 09.04.1926
C.F.: NCCLGO26D49Z110H
JUGLAIR Claudio (quota 9/54)
Nato ad IVREA il 14.03.1963
C.F.: JGLCLD63C14E379I
JUGLAIR Ennio (quota 9/54)
Nato ad IVREA il 02.06.1968
C.F.: JGLNNE68H02E379W
Indennità agricola: € 520,00
Indennità venale: € 7.359,51

B) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile et transmis à la Recette des impôts en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété (Services généraux et cadastraux), avec procédure d'urgence, par les soins et aux frais de l'expropriant.

C) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 21 novembre 2005.

Le président,
Luciano CAVERI

Decreto 22 novembre 2005, n. 650.

Composizione Commissione esami.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

la Commissione, prevista dall'articolo 23 della legge regionale 5 maggio 1983, n. 28, che dovrà esaminare nei giorni 23 e 24 novembre 2005, presso la sede del corso di laurea infermieristica (ex maternità) in via St.-Martin de Corléans n. 248 (2° piano) - AOSTA, per il rilascio dell'attestato di qualifica di Operatore socio-sanitario agli allievi del corso di cui al progetto FSE - codice 44E102001ADL, realizzato dalla società Progetto Formazione S.c.r.l., è composta come segue:

Presidente:

- | | |
|---------------|-------------------------------------------------------|
| 1) RUBBO Igor | rappresentante Amministrazione regionale (effettivo); |
| JUNOD Morena | rappresentante Amministrazione regionale (supplente); |

Componenti:

- | | |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 2) VACHER Rita | esperto rappresentante Sovrintendenza agli Studi (effettivo); |
| PLATI Maria | esperto rappresentante Sovrintendenza agli Studi (supplente); |
| 3) LA SPINA Carlo | esperto rappresentante Direzione regionale del Lavoro (effettivo); |
| GHIGNONE Cristina | esperto rappresentante Direzione regionale del Lavoro (supplente); |
| 4) MENEL Maria Vittoria | esperto rappresentante Consiglio Permanente Enti Locali (effettivo); |
| PROMENT Laurette | esperto rappresentante Consiglio Permanente Enti Locali (supplente); |
| 5) COLABELLO Maria Luisa | esperto rappresentante Organizzazioni sindacali (effettivo); |
| ALLIOD Pierre Joseph | esperto rappresentante Organizzazioni sindacali (supplente); |

Arrêté n° 650 du 22 novembre 2005,

portant composition d'un jury.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Aux termes de l'art. 23 de la loi régionale n° 28 du 5 mai 1983, le jury chargé d'examiner, les 23 et 24 novembre 2005, dans les locaux situés au 2° étage de l'ancienne maternité (cours de licence en soins infirmiers), 248, rue Saint-Martin-de-Corléans - AOSTE, les élèves du cours visé au projet FSE, code 44E102001ADL, réalisé par «Progetto Formazione srl», en vue de la délivrance du brevet d'opérateur socio-sanitaire, est composé comme suit :

Président :

- | | |
|---------------|------------------------------------------------------------|
| 1) Igor RUBBO | représentant de l'Administration régionale (titulaire) ; |
| Morena JUNOD | représentante de l'Administration régionale (suppléante) ; |

Membres :

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 2) Rita VACHER | représentante de la Surintendance des écoles (titulaire) ; |
| Maria PLATI | représentante de la Surintendance des écoles (suppléante) ; |
| 3) Carlo LA SPINA | représentant de la Direction régionale de l'emploi (titulaire) ; |
| Cristina GHIGNONE | représentante de la Direction régionale de l'emploi (suppléante) ; |
| 4) Maria Vittoria MENEL | représentante du Conseil permanent des collectivités locales (titulaire) ; |
| Laurette PROMENT | représentante du Conseil permanent des collectivités locales (suppléante) ; |
| 5) Maria Luisa COLABELLO | représentante des organisations syndicales (titulaire) ; |
| Pierre Joseph ALLIOD | représentant des organisations syndicales (suppléant) ; |

- 6) GRANGE Lorella coordinatore del corso e rappresentante di Progetto Formazione S.c.r.l.;
- 7) JACQUEMET Anna docente del corso – assistente sociale;
- 8) GHIDONI Stefano docente del corso - psicologo;
- 9) LASCIANDARE Stefania docente del corso - Infermiera I.I.D.;
- 10) STELLINO Mery docente del corso - Infermiera I.I.D.;
- 11) ZANINI Paola docente del corso - Infermiera;
- 12) MEYNET Ivana docente del corso - Infermiera.

Le funzioni di segretario sono assolte da un dipendente dell'Amministrazione Regionale.

Aosta, 22 novembre 2005.

Il Presidente
CAVERI

- 6) Lorella GRANGE coordinateur du cours et représentante de «Progetto Formazione scrl» ;
- 7) Anna JACQUEMET enseignante du cours – assistante sociale ;
- 8) Stefano GHIDONI enseignant du cours – psychologue ;
- 9) Stefania LASCIANDARE enseignante du cours – infirmière I.I.D. ;
- 10) Mery STELLINO enseignante du cours – infirmière I.I.D. ;
- 11) Paola ZANINI enseignante du cours – infirmière ;
- 12) Ivana MEYNET enseignante du cours – infirmière.

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire de l'Administration régionale.

Fait à Aoste, le 22 novembre 2005.

Le président,
Luciano CAVERI

Decreto 23 novembre 2005, n. 651.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione idraulico-forestale del torrente Saint-Barthelemy, 2° lotto, tratto compreso fra la gola rocciosa Faverge e la sezione n° 23, nel Comune di NUS.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) È pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, necessari per dei lavori di sistemazione idraulico-forestale del torrente Saint-Barthelemy, 2° lotto, tratto compreso fra la gola rocciosa Faverge e la sezione n° 23, nel Comune di NUS:

ELENCO DITTE

COMUNE CENSUARIO DI NUS

- 1) FAVRE Augusto
nato a NUS il 01.01.1945
Res. NUS, Fraz. Mazod, 2
C.F. : FVR GST 45A01 F987P
F. 44 n. 783 (ex 93/b) – Superficie 60 mq. – C.T.
F. 44 n. 785 (ex 93/c) – Superficie 44 mq. – C.T.

Arrêté n° 651 du 23 novembre 2005,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement hydraulique et forestier du Saint-Barthélemy (2° tranche – tronçon compris entre la gorge rocheuse de Faverge et la section n° 23), dans la commune de NUS.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Les biens immeubles indiqués ci-après, nécessaires aux travaux de réaménagement hydraulique et forestier du Saint-Barthélemy (2° tranche – tronçon compris entre la gorge rocheuse de Faverge et la section n° 23), dans la commune de NUS, sont expropriés en faveur de l'Administration régionale :

LISTE DES PROPRIÉTAIRES

COMMUNE DE NUS

- F. 49 n. 22 – Superficie 751 mq. – C.T.
Indennità: € 5.817,42
- 2) PONT Carlo
nato a NUS il 28.01.1945
Res. NUS, Fraz. Mazod, 42

- C.F.: PNT CRL 45A28 F987I
F. 44 n. 786 (ex 96/b) – Superficie 18 mq. – C.T.
Indennità: € 58,14
- 3) THEODULE Emilio
nato a NUS il 01.06.1931
Res. NUS, Fraz. Les Iles, 1
C.F.: THD MLE 31H01 F987U
VERTHUY Faustina Elsa
nata a CHAMBAVE il 05.06.1932
Res. NUS, Fraz. Les Iles, 1
C.F.: VRT FTN 32H45 C595X
F. 44 n. 569 – Superficie 98 mq. – C.T.
Indennità: € 316,52
- 4) THEODULE Emilio
nato a NUS il 01.06.1931
Res. NUS, Fraz. Les Iles, 1
C.F.: THD MLE 31H01 F987U
F. 44 n. 451 – Superficie 80 mq. – C.T.
F. 44 n. 793 (ex 573/b) – Superficie 1 mq. – C.T.
Indennità: € 261,62
- 5) OTTOLENGHI Ciro
nato a NUS il 20.11.1943
Res. FÉNIS, Fraz. Fagnan, 23
C.F.: TTL CRI 43S20 F987D
F. 44 n. 789 (ex 567/b) – Superficie 8 mq. – C.T.
F. 44 n. 790 (ex 568/b) – Superficie 66 mq. – C.T.
Indennità: € 239,00
- 6) MARCHESINI Chiara
nata a AOSTA il 03.11.1967 – propr. 1/12
Res. ASTI, Fraz. Castiglione, 37
C.F. : MRC CHR 67S43 A326P
MARCHESINI Daniela
nata a AOSTA il 02.10.1968 – propr. 1/12
Res. NUS, Fraz. Mazod, 4
C.F. : MRC DNL 68R42 A326I
MARCHESINI Giovanni
nato a ARZIGNANO (VI) il 24.02.1938 – propr. 2/3
Res. NUS, Fraz. Mazod, 4
C.F. : MRC GNN 38B24 A459K
MARCHESINI Diego
nato AOSTA il 07.09.1965 – propr. 1/12
Res. NUS, Fraz. Mazod, 4
C.F. : MRC DGI 65P07 A326A
MARCHESINI Flora
nata a AOSTA il 20.12.1969 – propr. 1/12
Res. ROMA, Via Baveno, 88
C.F. : MRC FLR 69T60 A326F
F. 44 n. 782 (ex 484/b) – Superficie 38 mq. – C.T.
Indennità: € 20,90
- 7) FERRANDO Elsa
nata a ROBELLA (AT) il 30.09.1923 – propr. 1/10
Res. AOSTA, via Chambery, 46
C.F.: FRR LSE 23P70 H376Q
GHIGNONE Alberto Vittorino
nato a AOSTA il 06.04.1949 – propr. 2/15
Res. AOSTA , via Pasquettaz, 1/b
C.F.: GHG LRT 49D06 A326J
- GHIGNONE Annamaria
nata a AOSTA il 25.03.1931 – propr. 4/15
Res. AOSTA, V.le F. Chabod, 40
C.F.: GHG NMR 31C65 A326L
GHIGNONE Elvira Felicia
nata in Argentina il 21.01.1922 – propr. 4/45
Res. AOSTA, via Parigi, 53
C.F.: GHG LRF 22A61 Z600M
GHIGNONE Giampiero Marino
nato AOSTA il 03.05.1946 – propr. 7/30
Res. QUART, Villaggio Larey, 26
C.F.: GHG GPR 46E03 A326O
GHIGNONE Gianni
nato a AOSTA il 16.02.1947 – propr. 4/45
Res. GRESSAN, Loc. Naudin, 2
C.F.: GHG GNN 47B16 A326C
GHIGNONE Viviana
nata a AOSTA il 06.12.1945 – propr. 4/45
Res. AOSTA, via Piccolo San Bernardo, 9
C.F.: GHG VVN 45T46 A326W
F. 44 n. 791 (ex 570/b) – Superficie 52 mq. – C.T.
Indennità: € 167,98
- 8) MONEY Gianmarco
nato in Francia il 18.05.1954 – propr. 1/3
Res. AYMAVILLES, Fraz. Cauz, 13
C.F.: MNY GMR 54E18 Z110N
ROSSET Federico
nato AOSTA il 07.09.1963 – propr. 1/3
Res. NUS, via Risorgimento, 49
C.F. : RSS FRC 63P07 A326L
ROSSET Luigi
nato a SUSA (TO) il 06.02.1933 – propr. 1/3
Res. NUS, via Risorgimento, 39
C.F. : RSS LGU 33B06 L013Z
F. 44 n. 99 – Superficie 13 mq. – C.T.
Indennità: € 41,99
- 9) CHAMOIS Lillia
nata a AOSTA il 12.08.1944
Res. SAINT-CHRISTOPHE, fraz. Senin, 92/n
C.F.: CHM LLL 44M52 A326R
F. 49 n. 631 (ex 2/b) – Superficie 1000 mq. – C.T.
F. 49 n. 633 (ex 3/b) – Superficie 210 mq. – C.T.
F. 49 n. 634 (ex 21/b) – Superficie 23 mq. – C.T.
F. 49 n. 635 (ex 23/b) – Superficie 96 mq. – C.T.
Indennità: € 2.325,55
- 10) TONETTA Laura Giovanna
nata a NUS il 21.06.1937
Res. NUS, Fraz. Faverge, 13
C.F.: TNT LGV 37H61 F987U
F. 49 n. 632 (ex 7/b) Superficie 80 mq. – C.T.
Indennità: € 258,38
- 11) FAVRE Augusto
nato a NUS il 01.01.1945 – propr. 1/2
Res. NUS, Fraz. Mazod, 2
C.F.: FVR GST 45A01 F987P
CHAPELLU Emma
nata a CHAMBAVE il 16.05.1946 – propr. 1/2
Res. NUS, Fraz. Mazod, 2

C.F. : CHP MME 46E56 C595A
F. 51 n. 921 (ex 589/b) – Superficie 643 mq. – C.T.
F. 51 n. 925 (ex 592/b) – Superficie 34 mq. – C.T.
F. 51 n. 927 (ex 594/b) – Superficie 151 mq. – C.T.
Indennità: € 12.341,30

12) JEANTET Maria Sandrina
nata a AOSTA il 10.09.1959 – propr. 1/2
Res. NUS, Fraz. Mazod, 2
C.F.: JNT MSN 59P50 A326K
ZENTI Paolo

2) Il presente decreto dovrà essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, inserito per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione, registrato e trascritto presso il competente ufficio dei Registri Immobiliari, in termini di urgenza a cura e spese dell'amministrazione regionale.

3) Adempiute le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 23 novembre 2005.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 23 novembre 2005, n. 652.

Determinazione di indennità provvisoria dovuta per l'espropriazione di terreni relativi ai lavori di rifacimento del ponte sul torrente Lys in Località Capoluogo del Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

a) ai fini dell'espropriazione degli immobili siti nel Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ e ricompresi nelle zone «Ei1», «Ea» e «F1» non interessate dal vincolo di inedificabilità necessari per i lavori di rifacimento del ponte sul torrente Lys in Località Capoluogo del Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, l'indennità provvisoria ed il contributo regionale integrativo, determinati rispettivamente ai sensi della legge 22.10.1971, n. 865 e successive modificazioni e della legge regionale 11.11.1974, n. 44 e successive modificazioni, sono determinati come segue:

COMUNE CENSUARIO DI GRESSONEY-LA-TRINITÉ

1) BUSCA Francesco
n. ISSIME il 16.04.1920
F. 14 – n. 422 ex 421/b – sup. occ. mq. 734 – zona Ei1 – coltura P
F. 14 – n. 423 ex 419/b – sup. occ. mq. 60 – zona Ei1 – coltura P

n. AOSTA il 29.05.1954 – propr. 1/2
Res. NUS, Fraz. Mazod, 2
C.F.: ZNT PLA 54E29 A326M
F. 51 n. 923 (ex 591/b) – Superficie 97 mq. – C.T.
Indennità: € 53,34

13) SOC. BOURGEON DE VIE
Res. NUS, Fraz. Mazod, 1
P.I. : 00508180072
F. 51 n. 929 (ex 588/b) – Superficie 255 mq. – C.T.
Indennità: € 93,45

2) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, publié par extrait au Bulletin officiel de la Région, enregistré et transcrit au bureau compétent de la Recette des impôts, avec procédure d'urgence, par les soins et aux frais de l'Administration régionale ;

3) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 23 novembre 2005.

Le président,
Luciano CAVERI

Arrêté n° 652 du 23 novembre 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réfection du pont sur le Lys au chef-lieu de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

a) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles situés dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, compris dans les zones Ei1, Ea et F1, qui ne sont frappées d'aucune servitude d'inconstructibilité, et nécessaires aux travaux de réfection du pont sur le Lys au chef-lieu de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, l'indemnité provisoire et la subvention régionale complémentaire sont fixées comme suit, au sens, respectivement, de la loi n° 865 du 22 octobre 1971 modifiée et de la loi régionale n° 44 du 11 novembre 1974 modifiée :

COMMUNE DE GRESSONEY-LA-TRINITÉ

F. 14 – n. 424 ex 32/b – sup. occ. mq. 141 – zona Ei1 – coltura P
Indennità: Euro 77.59
Contributo reg. int.vo: Euro 2.660,52

2) COMUNE DI GRESSONEY-LA-TRINITE

F. 14 – n. 425 ex 175/b – sup. occ. mq. 320 – zona F1 – coltura Ba
Indennità: Euro 62,49
Contributo reg. int.vo: Euro 788,24

- 3) WELF Enrico
n. in Svizzera il 27.10.1912 – propr. 1/3
WELF Johanna
n. in Svizzera il 30.10.1949 – propr. 1/3
WELF Marie Louise
n. in Svizzera il 04.04.1947 – propr. 1/3

c) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati, le indennità di espropriazione ed il relativo contributo regionale, ove previsto, saranno soggetti alle maggiorazioni previste dalle leggi in materia;

d) Il presente decreto sarà pubblicato per estratto nel Bollettino della Regione e l'ammontare delle indennità ivi determinate verrà comunicato ai proprietari espropriandi a cura del Servizio Espropriazioni e Usi Civici della Direzione Valutazioni Immobiliari ed Espropriazioni del Servizio Espropriazioni ed Usi Civici dell'Amministrazione regionale.

e) Le indennità accettate saranno liquidate con successivi provvedimenti

Aosta, 23 novembre 2005.

Il Presidente
CAVERI

Arrêté n° 653 du 23 novembre 2005,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à MM. Ezio CHENUIL, Vincenzo MORO et Franco ROSSI, fonctionnaires de la police locale de la Commune de AOSTE

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION
DANS L'EXERCICE DE SES
FONCTIONS PRÉFECTORALES

Omissis

arrête

M. Ezio CHENUIL perd sa qualité d'agent de la sûreté publique, étant donné qu'il n'est plus fonctionnaire de la police locale de AOSTE à compter du 15 novembre 1996.

M. Vincenzo MORO perd sa qualité d'agent de la sûreté publique, étant donné qu'il n'est plus fonctionnaire de la police locale de AOSTE à compter du 26 août 1996.

M. Franco ROSSI perd sa qualité d'agent de la sûreté publique, étant donné qu'il n'est plus fonctionnaire de la

F. 14 – n. 426 ex 130/b – sup. occ. mq. 35 – zona Ea – coltura Ba
Indennità: Euro 6,84
Contributo reg. int.vo: Euro 86,21

- 4) THUMIGER Enrico
n. DONNAS il 15.05.1929
F. 14 – n. 427 ex 251/b – sup. occ. mq. 345 – zona Ea – 50 % coltura Ba – 50 % coltura Pr
Indennità: Euro 148,60
Contributo reg. int.vo: Euro 1.225,93

c) En cas de cession volontaire des terrains en question et d'acceptation de l'indemnité proposée, les indemnités d'expropriation et l'éventuelle subvention régionale complémentaire font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

d) Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région ; le Service des expropriations et des droits d'usage de la Direction des évaluations immobilières et des expropriations de l'Administration régionale notifie aux propriétaires concernés le montant des indemnités déterminées par le présent arrêté ;

e) Les indemnités acceptées seront liquidées par des actes ultérieurs.

Fait à Aoste, le 23 novembre 2005.

Le président,
Luciano CAVERI

Decreto 23 novembre 2005, n. 653.

Revoca della qualifica di agente di pubblica sicurezza dei Sigg. Ezio CHENUIL, Vincenzo MORO e Franco ROSSI, agenti di polizia municipale di AOSTA.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE,
NELL'ESERCIZIO DELLE SUE
ATTRIBUZIONI PREFETTIZIE

Omissis

decreta

Il Sig. Ezio CHENUIL perde la qualifica di agente di pubblica sicurezza in quanto non svolge più la funzione di agente di polizia municipale di AOSTA a decorrere dal 15 novembre 1996.

Il Sig. Vincenzo MORO perde la qualifica di agente di pubblica sicurezza in quanto non svolge più la funzione di agente di polizia municipale di AOSTA a decorrere dal 26 agosto 1996.

Il Sig. Franco ROSSI perde la qualifica di agente di pubblica sicurezza in quanto non svolge più la funzione di

police locale de AOSTE à compter du 22 juin 1992.

L'arrêté réf. n° 111 du 14 février 1977 est révoqué exclusivement en ce qui concerne M. Ezio CHENUIL et M. Vincenzo MORO.

L'arrêté réf. n° 240 du 23 mai 1978 est révoqué exclusivement en ce qui concerne M. Franco ROSSI.

Fait à Aoste, le 23 novembre 2005.

Le président,
dans l'exercice de ses
fonctions préfectorales
Luciano CAVERI

Arrêté n° 654 du 23 novembre 2005,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Laura TASSONE, agent de la police locale de CHÂTILLON.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION
DANS L'EXERCICE DE SES
FONCTIONS PRÉFECTORALES

Omissis

arrête

Mme Laura TASSONE perd sa qualité d'agent de la sûreté publique, étant donné qu'elle n'est plus agent de la police locale de CHÂTILLON à compter du 1^{er} septembre 2004.

L'arrêté réf n° 330 du 9 juin 1999 est révoqué.

Fait à Aoste, le 23 novembre 2005.

Le président,
dans l'exercice de ses
fonctions préfectorales
Luciano CAVERI

Decreto 24 novembre 2005, n. 655.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di recupero spazi di sosta sul reliquato stradale in corrispondenza del nuovo ponte in località Palouettaz, in Comune di AYAS.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Vista la legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 recante «normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta» e richiamato l'art. 29 della stessa disciplinante l'intesa per le opere pubbliche di interesse regionale;

agente di polizia municipale di AOSTA a decorrere dal 22 giugno 1992.

Il decreto 14 febbraio 1977, prot. n. 111, è revocato unicamente per quel che riguarda i Sigg. Ezio CHENUIL e Vincenzo MORO.

Il decreto 23 maggio 1978, prot. n. 240, è revocato unicamente per quel che riguarda il Sig. Franco ROSSI.

Aosta, 23 novembre 2005.

Il Presidente,
nell'esercizio delle sue
attribuzioni prefettizie,
CAVERI

Decreto 23 novembre 2005, n. 654.

Revoca della qualifica di agente di pubblica sicurezza della Sig.a Laura TASSONE, agente di polizia municipale di CHÂTILLON.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE,
NELL'ESERCIZIO DELLE SUE
ATTRIBUZIONI PREFETTIZIE

Omissis

decreta

La Sig.a Laura TASSONE perde la qualifica di agente di pubblica sicurezza in quanto non svolge più la funzione di agente di polizia municipale di CHÂTILLON a decorrere dal 1° settembre 2004.

Il decreto 9 giugno 1999, prot. n. 330, è revocato.

Aosta, 23 novembre 2005.

Il Presidente,
nell'esercizio delle sue
attribuzioni prefettizie,
CAVERI

Arrêté n° 655 du 24 novembre 2005,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet des travaux d'aménagement d'aires de stationnement sur le tronçon de route désaffecté à la hauteur du nouveau pont à Palouettaz, dans la commune d'AYAS.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, et notamment son art. 29, concernant l'entente relative aux travaux publics d'intérêt régional ;

Richiamata la deliberazione della Giunta Regionale n. 3341 del 15 settembre 2003, con la quale è stato approvato il progetto preliminare dei lavori di recupero spazi di sosta sul reliquato stradale in corrispondenza del nuovo ponte in località Palouettaz, in Comune di AYAS;

Considerato che con la deliberazione della Giunta Regionale di cui al punto precedente, è stato avviato il procedimento per il raggiungimento dell'intesa con il comune di AYAS, ai sensi dell'art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, in quanto le previsioni progettuali non risultano conformi con le prescrizioni e le previsioni degli strumenti urbanistici del comune stesso;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale di AYAS n. 24 del 7 giugno 2004, con la quale è stato approvato il progetto preiiminare dei lavori di recupero spazi di sosta sul reliquato stradale in corrispondenza del nuovo ponte in località Palouettaz, in Comune di AYAS, ed è stato espresso parere favorevole all'attuazione della procedura d'intesa ex art. 29 della legge regionale 11/98;

Richiamata, infine, la deliberazione della Giunta regionale n. 3667 del 3 novembre 2005, con la quale è stato approvato il progetto definitivo dei lavori di cui in oggetto, e con la quale, altresì, si è preso atto della procedura di intesa ex art. 29 della L.R. 11/98.

decreta

1) Il progetto definitivo dei lavori di recupero spazi di sosta sul reliquato stradale in corrispondenza del nuovo ponte in località Palouettaz, in Comune di AYAS, è approvato, ex art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, dando atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici del comune di AYAS, nonché dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza ed indifferibilità delle opere e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia e appone, nel contempo, il vincolo di inedificabilità preordinato all'esproprio dei terreni interessati.

2) Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 24 novembre 2005.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 24 novembre 2005, n. 657.

Legge regionale 7 giugno 2004, n. 6, «Disposizioni per la tutela dei consumatori e degli utenti» – Sostituzione di un membro del Comitato regionale dei consumatori e degli utenti.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 3341 du 15 septembre 2003 portant approbation de l'avant-projet des travaux d'aménagement d'aires de stationnement sur le tronçon de route désaffecté à la hauteur du nouveau pont à Palouettaz, dans la commune d'AYAS ;

Considérant que le projet en cause n'est pas en conformité avec les prescriptions et les prévisions des documents d'urbanisme de la Commune d'AYAS et que, par la délibération du Gouvernement régional susmentionnée, la procédure visant à la conclusion d'une entente entre la Région et ladite Commune a été engagée, aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 ;

Vu la délibération du Conseil communal d'AYAS n° 24 du 7 juin 2004 portant approbation de l'avant-projet des travaux d'aménagement d'aires de stationnement sur le tronçon de route désaffecté à la hauteur du nouveau pont à Palouettaz, dans la commune d'AYAS, et avis favorable quant à l'engagement de la procédure d'entente visée à l'art. 29 de la loi régionale n° 11/1998 ;

Rappelant la délibération n° 3667 du 3 novembre 2005, par laquelle le Gouvernement régional a approuvé le projet desdits travaux et a pris acte de la procédure d'entente visée à l'art. 29 de la LR n° 11/1998 ;

arrête

1) Aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, est approuvé le projet des travaux d'aménagement d'aires de stationnement sur le tronçon de route désaffecté à la hauteur du nouveau pont à Palouettaz, dans la commune d'AYAS. Le présent arrêté remplace de plein droit le permis de construire et vaut variante des documents d'urbanisme de la Commune d'AYAS, déclaration d'utilité publique d'urgence sanctionnant le caractère injournable desdits travaux et établissement de la servitude d'inconstructibilité préjudant à l'expropriation des terrains nécessaires ;

2) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 24 novembre 2005.

Le président,
Luciano CAVERI

Arrêté n° 657 du 24 novembre 2005,

portant remplacement d'un membre du Comité régional des consommateurs et des usagers visé à la loi régionale n° 6 du 7 juin 2004 (Dispositions en matière de protection des consommateurs et des usagers).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Il sig. Aldo COMÉ, Sindaco del Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN, è nominato componente del Comitato regionale dei consumatori e degli utenti di cui all'articolo 2 della legge regionale 7 giugno 2004, n. 6 recante «Disposizioni per la tutela dei consumatori e degli utenti», in qualità di rappresentante del Consiglio permanente degli locali, in sostituzione del sig. Guido THÉODULE;

2) il Servizio Commercio dell'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti è incaricato dell'esecuzione del presente decreto;

3) il Servizio Commercio dell'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti provvederà alla pubblicazione del presente atto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 24 novembre 2005.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 28 novembre 2005, n. 658.

Composizione della Commissione esaminatrice del 8° corso abilitante alle attività commerciali – settore alimentare.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

La Commissione che dovrà esaminare, il giorno 29 novembre 2005 presso il salone della Direzione Sviluppo organizzativo sito in SAINT-CHRISTOPHE - Via Grand Chemin, 20 (Loc. Croix Noire), gli allievi che hanno frequentato il corso di abilitazione professionale alle attività commerciali - settore alimentare, approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 2829 in data 2 settembre 2005, è composta come segue:

MEMBRI EFFETTIVI MEMBRI SUPPLENTI

Presidente:

NEYROZ Daniela LETTRY Vally
Rappresentanti Amministrazione regionale;

Componenti:

DIEMOZ Luciana BRUNOD Maria Teresa
Esperti designati dalla Sovrintendenza agli studi per la Valle d'Aosta;

VALERIOTI Ernestina CRETON Marisa
Esperti designati dalla Direzione regionale del Lavoro;

RONZANI Adriana EPINEY Piero

1) M. Aldo COMÉ, syndic de GRESSONEY-SAINT-JEAN, est nommé membre du Comité régional des consommateurs et des usagers visé à l'art. 2 de la loi régionale n° 6 du 7 juin 2004 (Dispositions en matière de protection des consommateurs et des usagers), en qualité de représentant du Conseil permanent des collectivités locales et en remplacement de M. Guido THÉODULE ;

2) Le Service du commerce de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports est chargé de l'exécution du présent arrêté ;

3) Le Service du commerce de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports est chargé de faire publier le présent acte au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 24 novembre 2005.

Le président,
Luciano CAVERI

Arrêté n° 658 du 28 novembre 2005,

portant composition du jury du 8° cours d'habilitation à exercer des activités commerciales dans le secteur alimentaire.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Le jury chargé d'examiner – le 29 novembre 2005, dans la salle de la Direction du développement organisationnel, située à SAINT-CHRISTOPHE, 20, Grand-Chemin (Croix-Noire) – les élèves du cours d'habilitation professionnelle à exercer des activités commerciales dans le secteur alimentaire, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2829 du 2 septembre 2005, est composé comme suit :

MEMBRES TITULAIRES MEMBRES SUPPLÉANTS

Président :

Daniela NEYROZ Vally LETTRY
Représentantes de l'Administration régionale ;

Membres :

Luciana DIÉMOZ Maria Teresa BRUNOD
Spécialistes désignées par la Surintendance des écoles de la Vallée d'Aoste ;

Ernestina VALERIOTI Marisa CRÉTON
Spécialistes désignées par la Direction régionale de l'emploi ;

Adriana RONZANI Piero ÉPINEY

Esperti designati dalle Organizzazioni sindacali dei lavoratori

CANNATÀ Francesco VISENTIN Amedeo
Esperti designati dalle Organizzazioni dei datori di lavoro;

BESENVAL Sergio Insegnante del corso;

DI BLASI Antonino Insegnante del corso;

MEGGIOLARO Maurizio Insegnante del corso;

PRESSENDO Luca Insegnante del corso;

SUDANO Luigi Insegnante del corso.

Sono ammessi all'esame finale gli allievi che hanno frequentato le lezioni per almeno l'80% delle ore totali del corso;

La Direzione Formazione, qualificazione e sviluppo delle professioni turistiche e del commercio dell'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 28 novembre 2005.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 29 novembre 2005, n. 661.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'espropriazione e l'asservimento dei terreni necessari ai lavori di sistemazione del canalone «Tzeraille de La Gouira» in Comune di COURMAYEUR. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) ai fini dell'espropriazione e dell'asservimento degli immobili siti nel Comune di COURMAYEUR ricompresi nelle zone EB ed S5/1 del P.R.G.C., necessari per i lavori di sistemazione del canalone «Tzeraille de La Gouira» l'indennità provvisoria ed il contributo regionale integrativo, determinati rispettivamente ai sensi della legge 22.10.1971, n. 865 e successive modificazioni e della legge regionale 11.11.1974, n. 44 e successive modificazioni, sono determinati come segue:

COMUNE CENSUARIO DI COURMAYEUR

- 1) COMUNE DI COURMAYEUR
Fig. 72 n. 22 (ex 20/b) di mq. 265 (B.a.)
Indennità: € 90,67
Contributo reg.le: € 613,84

Spécialistes désignés par les organisations syndicales des travailleurs ;

Francesco CANNATÀ Amedeo VISENTIN
Spécialistes désignés par les organisations patronales ;

Sergio BESENVAL Enseignant du cours ;

Antonino DI BLASI Enseignant du cours ;

Maurizio MEGGIOLARO Enseignant du cours ;

Luca PRESSENDO Enseignant du cours ;

Luigi SUDANO Enseignant du cours.

Les élèves ayant suivi au moins 80 p. 100 des heures du cours sont admis à l'examen final.

La Direction de la formation, de la qualification et du développement des professionnels du tourisme et du commerce de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2005.

Le président,
Luciano CAVERI

Arrêté n° 661 du 29 novembre 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation et de l'indemnité de servitude relatives aux terrains nécessaires aux travaux de réaménagement du couloir « Tséraille de La Gouira », dans la commune de COURMAYEUR.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles situés dans la commune de COURMAYEUR, compris dans les zones EB et S5/1 du PRGC et nécessaires aux travaux de réaménagement du couloir « Tséraille de La Gouira », ainsi que de l'établissement d'une servitude sur lesdits biens immeubles, l'indemnité provisoire et la subvention régionale complémentaire sont fixées comme suit, au sens, respectivement, de la loi n° 865 du 22 octobre 1971 modifiée et de la loi régionale n° 44 du 11 novembre 1974 modifiée :

COMMUNE DE COURMAYEUR

- 2) TRUCHET Eugenio
n. a COURMAYEUR il 15.07.30
ZANELLA Teresina

- n. a COURMAYEUR il 08.01.36
Fg. 73 n. 803 (ex 415/b) di mq. 25 (Pr.i.)
Fg. 74 n. 2052 (ex 276/b) di mq. 260 (B.m.)
Indennità: € 71,46
Contributo reg.le: € 810,37
Fg. 73 n. 415 sup. asservita mq. 42 (Pr.i.)
Indennità di asservimento: € 13,50
- 3) MEYSEILLER Lauro
n. a COURMAYEUR il 16.05.34
MEYSEILLER Mirella
n. a COURMAYEUR il 12.03.36
Fg. 73 n. 804 (ex 422/b) di mq. 5 (Pr.i.)
Indennità: € 4,82
Contributo reg.le: € 33,30
Fg. 73 n. 421 sup. asservita mq. 37 (Pr.i.)
Fg. 73 n. 422 sup. asservita mq. 14 (Pr.i.)
Indennità di asservimento: € 16,39
- 4) OTTOZ Ferdinando
n. a COURMAYEUR il 08.10.49
Fg. 73 n. 805 (ex 424/b) di mq. 2 (Pr.i.)
Indennità: € 1,93
Contributo reg.le: € 13,32
Fg. 73 n. 424 sup. asservita mq. 20 (Pr.i.)
Indennità di asservimento: € 6,43
- 5) PAGANI Luisa
n. a COURMAYEUR il 05.09.34
Fg. 74 n. 2054 (ex 277/b) di mq. 238 (B.m.)
Fg. 74 n. 2051 (ex 296/b) di mq. 5 (B.a.)
Indennità: € 45,05
Contributo reg.le: € 600,98
- 6) FAVRE Felicita
n. a COURMAYEUR il 04.03.48
FAVRE Sergio
n. a COURMAYEUR il 15.04.53
FLEUR Silvia
n. a COURMAYEUR il 24.07.26
Fg. 74 n. 2035 (ex 278/b) di mq. 50 (B.m.)
- Indennità: € 9,10
Contributo reg.le: € 123,82
- 7) NOVARESE Giuseppe
n. ad ASTI il 13.01.62
Fg. 74 n. 2048 (ex 280/b) di mq. 26 (B.m.)
Indennità: € 4,73
Contributo reg.le: € 64,39
- 8) PENNARD Alessio
n. a COURMAYEUR il 23.02.34
PENNARD Marino
n. a COURMAYEUR il 16.10.37
Fg. 74 n. 2033 (ex 287/b) di mq. 525 (Pr.i.)
Indennità: € 506,41
Contributo reg.le: € 3.496,36
- 9) GLAREY Luigi
n. a COURMAYEUR il 08.04.23
Fg. 74 n. 2036 (ex 290/b) di mq. 45 (B.a.)
Indennità: € 15,40
Contributo reg.le: € 104,24
- 10) BROCHEREL Celina
n. a COURMAYEUR il 20.09.18
MOCHET Damiano fu Pantaleone
Fg. 74 n. 2050 (ex 714/b) di mq. 60 (B.a.)
Indennità: € 20,53
Contributo reg.le: € 138,98
- 11) BERTHOD Alda
n. a PRÉ-SAINT-DIDIER il 10.02.30
Fg. 74 n. 2031 (ex 734/b) di mq. 75 (B.m.)
Indennità: € 13,66
Contributo reg.le: € 185,73
- 12) BAREUX Olimpia
n. a COURMAYEUR il 10.08.29
Fg. 73 n. 423 sup. asservita mq. 67 (Pr.i.)
Indennità di asservimento: € 21,54

2) In caso di accettazione o di cessione volontaria dei terreni interessati, le indennità di espropriazione ed il relativo contributo regionale, ove previsto, saranno soggetti alle maggiorazioni previste dalle leggi in materia;

3) Il presente decreto sarà pubblicato per estratto nel Bollettino della Regione e l'ammontare delle indennità ivi determinate verrà comunicato ai proprietari espropriandi a cura del Servizio Espropriazioni e usi civici della Direzione Attività Contrattuale e Patrimoniale dell'Amministrazione regionale;

4) Le indennità accettate saranno liquidate con successivi provvedimenti.

Aosta, 29 novembre 2005.

Il Presidente
CAVERI

2) En cas de cession volontaire des terrains en question et d'acceptation de l'indemnité proposée, les indemnités d'expropriation et l'éventuelle subvention régionale complémentaire font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

3) Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région ; le Service des expropriations et des droits d'usage de la Direction des contrats et du patrimoine de l'Administration régionale notifie aux propriétaires concernés le montant des indemnités déterminées par le présent arrêté ;

4) Les indemnités acceptées seront liquidées par des actes ultérieurs.

Fait à Aoste, le 29 novembre 2005.

Le président,
Luciano CAVERI

Atto di delega 5 dicembre 2005, prot. n. 4716/SGT.

Delega al dirigente di primo livello Sig. Enrico Michele FORMENTO DOJOT alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'articolo 34 dello Statuto Speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

Visto l'articolo 70 delle vigenti norme sull'ordinamento dei servizi regionali approvate con Legge regionale 28 luglio 1956, n. 3 e successive modificazioni ed integrazioni;

Visti gli articoli 5, 13, 18 comma 3 della Legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 e successive modificazioni, recante la riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale;

Visto l'articolo 39, comma 5, della Legge regionale 20 giugno 1996, n. 12 in materia di lavori pubblici e successive modificazioni;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 2234 in data 15 luglio 2005 concernente la definizione delle strutture organizzative dirigenziali in applicazione della D.G.R. n. 2083 in data 5 luglio 2005, nonché la graduazione delle posizioni organizzative dei livelli dirigenziali e criteri per il conferimento dei relativi incarichi;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 4017 in data 26 novembre 2005 concernente: «Dott. Enrico Michele FORMENTO DOJOT. Revoca dell'incarico di direttore della Direzione provvedimenti amministrativi e conferimento dell'incarico di Coordinatore del Dipartimento personale e organizzazione dal 5 dicembre 2005. Attribuzione del relativo trattamento economico. Approvazione di spesa»;

Ritenuto di delegare il dirigente incaricato con la sopra richiamata deliberazione alla sottoscrizione di contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale

delega

il sig. Enrico Michele FORMENTO DOJOT, dirigente di primo livello, incaricato con la deliberazione della Giunta regionale n. 4017 in data 26 novembre 2005 alla sottoscrizione di contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche nonché delle convenzioni di interesse

Acte du 5 décembre 2005, réf. n° 4716/SGT,

portant délégation à M. Enrico Michele FORMENTO DOJOT dirigeant du premier niveau à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu l'art. 34 du Statut spécial de la Vallée d'Aoste, adopté par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Vu l'art. 70 des dispositions en vigueur sur l'organisation des services régionaux, approuvées par la loi régionale n° 3 du 28 juillet 1956 modifiée et complétée ;

Vu les articles 5, 13 et 18, 3^e alinéa, de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 portant réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel ;

Vu l'article 39, 5^e alinéa, de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 modifiée en matière de travaux publics ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 2234 du 15 juillet 2005 portant définition des structures de direction, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 2083 du 5 juillet 2005, et mise à jour des positions relevant des niveaux de direction, ainsi qu'établissement des critères pour l'attribution des mandats y afférents;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 4017 du 26 novembre 2005 portant « M. Enrico Michele FORMENTO DOJOT. Révocation de l'attribution des fonctions de directeur de la Direction des actes administratifs et attribution de celles de Coordinateur du Département du personnel et de l'organisation à partir du 5 décembre 2005 et du traitement y afférent, ainsi qu'approbation de la dépense nécessaire à cette fin. » ;

Considérant qu'il y a eu lieu de donner la délégation susmentionnée à signer tous les contrats de fournitures des biens et de services et de réalisation d'ouvrages publics ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, au dirigeant faisant l'objet de la délibération du Gouvernement régional n° 4017 du 26 novembre 2005

décide

M Enrico Michele FORMENTO DOJOT dirigeant du premier niveau, mandaté par la délibération du Gouvernement régional mentionnée au préambule est habilité à signer tous les contrats de fournitures de biens et de services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les

dell'Amministrazione regionale con decorrenza 5 dicembre 2005.

Aosta, 5 dicembre 2005.

Il Presidente
CAVERI

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 23 novembre 2005, n. 31.

Approvazione dello studio preliminare di riordino fondiario nel Comune di PONTEY.

L'ASSESSORE REGIONALE
ALL'AGRICOLTURA E
RISORSE NATURALI

Omissis

decreta

Lo studio preliminare di riordino fondiario da eseguirsi nelle zone agricole di Pontey del comune di PONTEY, presentato dal C.M.F. «Pontey», è approvato, con una minima unità particellare di metri quadrati 1500, ai sensi del Piano di sviluppo rurale 2000-2006, misura 1.A.4, azione 1.A.4.1 Ricomposizione fondiaria.

Saint-Christophe, 23 novembre 2005.

L'Assessore
ISABELLON

Decreto 23 novembre 2005, n. 32.

Approvazione dello studio preliminare di riordino fondiario nel Comune di VERRÈS.

L'ASSESSORE REGIONALE
ALL'AGRICOLTURA E
RISORSE NATURALI

Omissis

decreta

Lo studio preliminare di riordino fondiario da eseguirsi nelle zone agricole del comune di VERRÈS, presentato dal C.M.F. «Verres», è approvato, con una minima unità parti-

conventions dans lesquelles l'administration régionale est partie prenante à partir du 5 décembre 2005 .

Fait à Aoste, le 5 décembre 2005

Le président,
Luciano CAVERI

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 31 du 23 novembre 2005,

portant approbation de l'étude préliminaire relative à un remembrement foncier, dans la commune de PONTEY.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
À L'AGRICULTURE ET AUX
RESSOURCES NATURELLES

Omissis

arrête

L'étude préliminaire relative au remembrement foncier concernant les zones agricoles dans la commune de Pontey, déposée par le CAF « Pontey », est approuvée (unité culturale minimale de 1 500 mètres carrés), aux termes du Plan de développement rural 2000-2006, mesure 1.A.4, action 1.A.4.1. Remembrement foncier.

Fait à Saint-Christophe, le 23 novembre 2005.

L'assesseur,
Giuseppe ISABELLON

Arrêté n° 32 du 23 novembre 2005,

portant approbation de l'étude préliminaire relative à un remembrement foncier, dans la commune de VERRÈS.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
À L'AGRICULTURE ET AUX
RESSOURCES NATURELLES

Omissis

arrête

L'étude préliminaire relative au remembrement foncier concernant les zones agricoles dans la commune de VERRÈS, déposée par le CAF « Verrès », est approuvée

cellare di metri quadrati 1000 per i prati e 500 per gli orti, ai sensi del Piano di sviluppo rurale 2000-2006, misura 1.A.4, azione 1.A.4.1 Ricomposizione fondiaria.

Saint-Christophe, 23 novembre 2005.

L'Assessore
ISABELLON

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT,
COMMERCIO E TRASPORTI**

Decreto 23 novembre 2005, n. 79.

Consulta regionale per lo sport – sostituzione di un componente.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TURISMO, SPORT,
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

di nominare quale componente della Consulta regionale per lo sport:

1. il Sig. Stefano GOSATTI Rappresentante regionale dell'EPS «Unione Sportiva ACLI Valle d'Aosta» in sostituzione del Sig. Giorgio COLLURA.

La Direzione promozione turistica e sport è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 23 novembre 2005.

L'Assessore
PASTORET

Decreto 28 novembre 2005, n. 80.

Classificazione di azienda alberghiera per il quadriennio 2005/2009.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TURISMO, SPORT,
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

(unité culturale minimale de 1 000 mètres carrés pour les prés et de 500 mètres carrés pour les potagers), aux termes du Plan de développement rural 2000-2006, mesure 1.A.4, action 1.A.4.1. Remembrement foncier.

Fait à Saint-Christophe, le 23 novembre 2005.

L'assesseur,
Giuseppe ISABELLON

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 79 du 23 novembre 2005,

portant remplacement d'un membre de la Conférence régionale des sports.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TOURISME, AUX SPORTS,
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

La personne indiquée ci-après est nommée membre de la Conférence régionale des sports :

1. M. Stefano GOSATTI représentant régional de l'établissement de promotion des sports (EPS) «Unione Sportiva ACLI Valle d'Aosta», en remplacement de M. Giorgio COLLURA.

La Direction de la promotion touristique et des sports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 23 novembre 2005.

L'assesseur,
Ennio PASTORET

Arrêté n° 80 du 28 novembre 2005,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2005/2009.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TOURISME, AUX SPORTS,
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

L'azienda alberghiera denominata «Vallée Blanche» di COURMAYEUR è classificata albergo a 3 stelle.

La Direzione strutture ricettive e politiche di sviluppo delle imprese del turismo e del commercio è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 28 novembre 2005.

L'Assessore
PASTORET

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Provvedimento dirigenziale 18 novembre 2005, n. 5458.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della Società cooperativa «C'ERA L'ACCA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli Enti cooperativi.

IL DIRETTORE
DELLA DIREZIONE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E COOPERAZIONE

Omissis

decide

1. di iscrivere, ai sensi dell'art. 5, comma 5, della L.R. 27/1998, la Società Cooperativa «C'ERA L'ACCA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE», con sede in AOSTA – Località Arionda n. 5, al n. 555 del registro regionale degli enti cooperativi, nella sezione settima (cooperazione mista) e nella sezione ottava (cooperazione sociale), con decorrenza dalla data del presente provvedimento;

2. di pubblicare per estratto, ai sensi dell'art. 9, comma 1, della L.R. 27/1998, il presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e di darne comunicazione al Ministero delle Attività Produttive.

L'Estensore
BROCHET

Il Direttore
BROCHET

L'établissement hôtelier dénommé « Vallée Blanche » de COURMAYEUR est classé hôtel 3 étoiles.

La Direction des structures d'accueil et des politiques de développement des entreprises, du tourisme et du commerce est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2005.

L'assesseur,
Ennio PASTORET

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Acte du dirigeant n° 5458 du 18 novembre 2005,

portant immatriculation de la société « C'ERA L'ACCA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE », dont le siège social est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).

LE DIRECTEUR
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES
ET DE LA COOPÉRATION

Omissis

décide

1. Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 5 de la LR n° 27/1998, la société « C'ERA L'ACCA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE », dont le siège social est à AOSTE – 5, région La Riondaz, est immatriculée sous le n° 555 du Registre régional des entreprises coopératives – septième section (Coopératives mixtes) et huitième section (Coopératives d'aide sociale) – à compter de la date du présent acte ;

2. Aux termes du premier alinéa de l'art. 9 de la LR n° 27/1998, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmis au Ministère des activités productrices.

Le rédacteur,
Rino BROCHET

Le directeur,
Rino BROCHET

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 23 settembre 2005, n. 3085.

Approvazione di ulteriori modalità per la concessione dei contributi di cui al Titolo II della Legge regionale 20 agosto 1993, n. 62 (Norme in materia di uso razionale dell'energia, di risparmio energetico e di sviluppo delle fonti rinnovabili), ad integrazione di quelle previste dalle deliberazioni della Giunta regionale n. 2930/1998, n. 408/1999, n. 4026/2000, n. 4475/2001, n. 467/2002 e n. 3302/2003.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

di stabilire, ai fini della concessione dei finanziamenti previsti dal titolo II della legge regionale 20 agosto 1993, n. 62, e successive modificazioni, che, per i motivi di cui in premessa, con decorrenza dal 1° ottobre 2005 la tabella approvata con la precedente deliberazione n. 3302 in data 15 settembre 2003 - relativa alla quantificazione delle misure percentuali da applicare per la determinazione dei contributi previsti per singolo settore d'intervento, nei limiti massimi fissati dall'art. 4, comma 2, della stessa legge regionale - è sostituita dalla seguente:

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3085 du 23 septembre 2005,

portant approbation de nouvelles modalités afférentes à l'octroi des subventions visées au titre II de la loi régionale n° 62 du 20 août 1993 (Dispositions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie, d'économie d'énergie et de développement des énergies renouvelables), en vue de compléter les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 2930/1998, n° 408/1999, n° 4026/2000, n° 4475/2001, n° 467/2002 et n° 3302/2003.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

Pour les raisons précisées au préambule, à compter du 1^{er} octobre 2005, le tableau approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3302 du 15 septembre 2003 et fixant, pour chaque secteur d'intervention, les pourcentages pour la détermination des aides visées au titre II de la loi régionale n° 62 du 20 août 1993, modifiée, conformément aux plafonds visés au deuxième alinéa de l'art. 4 de ladite loi régionale, est remplacé par le tableau ci-après :

TIPOLOGIA INTERVENTI E MISURA PERCENTUALE MASSIMA PREVISTA	VALORI DI RIFERIMENTO PER UNITÀ DI ENERGIA	QUOTA DI CONTRIBUTO PER UNITÀ DI ENERGIA
Pompe di calore 50%	euro 160,00/kW × COP	euro 80,00/kW × COP
Fotovoltaico collegato alla rete di distribuzione dell'energia elettrica 20%	euro 8.300,00/kW _p	euro 1.660,00/kW _p
Fotovoltaico ad isola 80%	euro 17.500,00/kW _p	euro 14.000,00/kW _p
Fotovoltaico per illuminazione 60%	euro 4.850,00/100Wp	euro 2.910,00/100Wp
Eolico per impiego termico 50%	euro 7.760,00/kW _i	euro 3.880,00/kW _i
Idroelettrico, per impiego termico, fino a 3 MW _e 50%	euro 2.600,00/kW _i	euro 1.300,00/kW _i
Solare termico 50%	euro 2.340,00/m ²	euro 1.170,00/m ²
Biomassa legnosa per impiego termico mediante caldaia 50%	euro 260,00/kW _i (potenza nominale utile)	euro 130,00/kW _i (potenza nominale utile)

Deliberazione 28 ottobre 2005, n. 3572.

Comune di GABY: Cartografia degli ambiti inedificabili deliberata con provvedimento consiliare n. 14 dell'08.05.2005, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 20.07.2005. Approvazione, ai sensi dell'art. 33, comma 9 della L.R. 11/1998, della delimitazione delle aree boscate; approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 34, comma 5 della L.R. 11/1998 della delimitazione delle zone umide e laghi.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Esaminata la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle aree boscate e delle zone umide e laghi del comune di GABY, deliberata con provvedimento consiliare n. 14 dell'8 maggio 2005, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 20 luglio 2005;

Preso atto che la Conferenza di pianificazione ha espresso, sulla scorta delle indicazioni delle strutture competenti, la propria valutazione positiva circa l'approvazione della delimitazione delle aree boscate e positiva condizionata circa l'approvazione della delimitazione delle zone umide e laghi, con decisione n. 30/05 nel corso della riunione del 28 settembre 2005;

Ai sensi degli artt. 33, comma 9 e 34, comma 5 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 2362 in data 29 luglio 2005 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007, con decorrenza 1° agosto 2005, e di disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lettera e) e 59, comma 2, della legge regionale n. 45/1995, sulla presente proposta di deliberazione;

Preso infine atto e concordato con le proposte avanzate dall'Assessore al territorio, ambiente e opere pubbliche, Alberto CERISE;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1) di approvare la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle aree boscate deliberata dal comune di GABY con provvedimento consiliare n. 14 dell'8 maggio 2005, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 20 luglio 2005, e composta dagli elaborati seguenti:

Tav. B1 Carta delle aree boscate, su base C.T.R. – scala 1:10.000;

Tav. B2.1 Carta delle aree boscate, su base catastale – scala 1:5.000;

Délibération n° 3572 du 28 octobre 2005,

portant approbation, au sens du neuvième alinéa de l'art. 33 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées et, avec modifications, au sens du cinquième alinéa de l'art. 34 de ladite loi, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs, adoptées par la délibération du Conseil communal de GABY n° 14 du 8 mai 2005 et soumises à la Région le 20 juillet 2005.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu les cartographies des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées et du fait de zones humides et de lacs, adoptées par la délibération du Conseil communal de GABY n° 14 du 8 mai 2005 et soumises à la Région le 20 juillet 2005 ;

Considérant que la Conférence de planification a exprimé, par sa décision n° 30/05 du 28 septembre 2005 et suivant les indications des structures compétentes, un avis positif quant à l'approbation de la cartographie des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées et un avis positif sous condition quant à l'approbation de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs ;

Aux termes du neuvième alinéa de l'art. 33 et du cinquième alinéa de l'art. 34 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 2362 du 29 juillet 2005 portant approbation du budget de gestion 2005/2007 – qui déploie ses effets à compter du 1^{er} août 2005 – et des dispositions d'application y afférentes ;

Vu l'avis favorable exprimé par le directeur de l'urbanisme, aux termes des dispositions combinées de la lettre e) du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45/1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Alberto CERISE ;

À l'unanimité,

délibère

1) Est approuvée la cartographie des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées, adoptée par la délibération du Conseil communal de GABY n° 14 du 8 mai 2005 et soumise à la Région le 20 juillet 2005. Ladite cartographie est composée des pièces indiquées ci-après :

Tav. B2.2	Carta delle aree boscate, su base catastale – scala 1:5.000;
Tav. B3.1	Carta delle aree boscate, su base catastale – scala 1:2.000;
Tav. B3.2	Carta delle aree boscate, su base catastale – scala 1:2.000;
RB	Relazione tecnica.

2) di approvare la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle zone umide e laghi deliberata dal comune di GABY con provvedimento consiliare n. 14 dell'8 maggio 2005, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 20 luglio 2005, e composta dagli elaborati seguenti:

Tav. L1	Carta delle zone umide e laghi, su base C.T.R. – scala 1:10.000;
Tav. L2	Carta delle zone umide e laghi, su base catastale – scala 1:5.000
RL	Relazione tecnica – Prescrizioni all'edificazione.

con le seguenti modificazioni ed integrazioni:

- la delimitazione della fascia di rispetto di larghezza pari a 100 m è integrata con l'indicazione della fascia che rappresenta la profondità di 20 m dalle sponde;
- nella «Relazione tecnica», nel capitolo «2 Terreni insistenti nelle fasce di protezione dei laghi e delle zone umide» le «prescrizioni all'edificazione» sono modificate secondo quanto disposto dalla L.R. 6 aprile 1998 n. 11, come modificata dalla L.R. 20 gennaio 2005 n. 1;
- nella «tavole L1» la dicitura «cartografia prescrittiva» è sostituita dalla dicitura «cartografia motivazionale»;

3) di demandare al Comune l'adeguamento degli elaborati alle modificazioni apportate in sede di approvazione. Gli elaborati adeguati dovranno essere, entro 60 giorni dal ricevimento da parte del Comune della presente deliberazione, sottoposti per una formale verifica alla struttura regionale competente (Direzione assetto del territorio e risorse idriche);

4) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegati omissis.

Deliberazione 3 novembre 2005, n. 3645.

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'invito aperto a presentare progetti misura D1 POR FSE e Legge 236/93, volto a promuovere interventi per la formazione continua. Anni 2004/2006 – Quinta scadenza – Impegno di spesa.

2) Est approuvée la cartographie des espaces inconstructibles du fait zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de GABY n° 14 du 8 mai 2005 et soumise à la Région le 20 juillet 2005. Ladite cartographie est composée des pièces indiquées ci-après :

et subit les modifications suivantes :

- en sus de la délimitation de la zone de protection d'une largeur de 100 mètres, il y a lieu de délimiter une zone d'une profondeur de 20 mètres depuis les berges ;
- au chapitre 2 « Terreni insistenti nelle fasce di protezione dei laghi e delle zone umide » de la « Relazione tecnica », les « prescriptions all'edificazione » sont remplacées suivant les dispositions de la LR n° 11 du 6 avril 1998, telle qu'elle a été modifiée par la LR n° 1 du 20 janvier 2005 ;
- dans les tables L1, la mention « cartografia prescrittiva » est remplacée par la mention « cartografia motivazionale » ;

3) La Commune de GABY est tenue de modifier la documentation en cause et de la soumettre à la structure régionale compétente (à savoir la Direction de l'aménagement du territoire et des ressources hydriques), afin que celle-ci procède aux contrôles y afférents, et ce, dans les 60 jours qui suivent la réception de la présente délibération ;

4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Les annexes ne sont pas publiées.

Délibération n° 3645 du 3 novembre 2005,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE et de la loi n° 236/1993 visant à la promotion des actions pour la formation continue – Années 2004/2006 – Cinquième échéance. Engagement de la dépense y afférente.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare l'esito della valutazione delle proposte progettuali pervenute in attuazione dell'Invito aperto a presentare i progetti Misura D1 POR FSE e Legge 236/93, volto a promuovere interventi per la formazione continua – quinta scadenza – Invito n. 2/2004, come esposto negli allegati nn. 1, 2, 3, 4 della presente deliberazione di cui costituiscono parte integrante;

2. di impegnare, per ciascuno degli interventi indicati nell'allegato n. 3, la corrispondente spesa pubblica, per annualità, di cui alla colonna «finanziamento pubblico», per un ammontare complessivo di Euro 139.478,65 (centotrentanovemilaquattrocentosettantotto/65) a valere sul capitolo n. 30230 «Contributi sui fondi assegnati dallo Stato e dal Fondo Sociale Europeo oggetto di cofinanziamento regionale per l'attuazione di interventi di formazione professionale e politica del lavoro – Obiettivo 3 POR FSE 2000/2006» n. richiesta 9707, del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005, - Fondo di Euro 500.000,00 prenotato con D.G.R. n. 2119/2005;

3. di impegnare, per l'intervento indicato all'allegato n. 4, la corrispondente spesa pubblica, per annualità, di cui alla colonna «finanziamento pubblico», per un ammontare complessivo di Euro 18.354,00 (diciottomilatrecentocinquantaquattro/00) a valere sul capitolo n. 30100 «Contributi sui fondi assegnati dallo Stato ad aziende per interventi di formazione continua, aggiornamento, riqualificazione e formazione professionale» n. di richiesta 5844, del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005;

4. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino ufficiale della Regione.

Deliberazione 18 novembre 2005, n. 3782.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare, in termini di competenza e di cassa, le seguenti variazioni al bilancio di previsione della Regione

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Est approuvé le résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE et de la loi n° 236/1993 visant à la promotion des actions pour la formation continue (cinquième échéance – appel à projets n° 2/2004), comme il appert des annexes n° 1, 2, 3 et 4 faisant partie intégrante de la présente délibération ;

2. Est approuvée, pour chaque projet indiqué à l'annexe n° 3 de la présente délibération, la dépense correspondante visée à la colonne « Finanziamento pubblico » de ladite annexe, à engager au titre de chacune des années concernées. La dépense globale y afférente se chiffre à 139 478,65 euros (cent trente-neuf mille quatre cent soixante-dix-huit euros et soixante-cinq centimes), à valoir sur le chapitre 30230 « Subventions à valoir sur les fonds attribués par l'État et sur le Fonds social européen et cofinancées par la Région en vue de la réalisation d'actions de formation professionnelle et de politique de l'emploi – objectif 3 POR FSE 2000-2006 », détail 9707, du budget prévisionnel 2005 de la Région (fonds de 500 000,00 euros réservé par la DGR n° 2119/2005) ;

3. Est approuvée, pour le projet indiqué à l'annexe n° 4 de la présente délibération, la dépense correspondante visée à la colonne « Finanziamento pubblico » de ladite annexe, à engager au titre de chacune des années concernées. La dépense globale y afférente se chiffre à 18 354,00 euros (dix-huit mille trois cent cinquante-quatre euros et zéro centime), à valoir sur le chapitre 30100 « Subventions à valoir sur les fonds alloués par l'État et octroyées aux entreprises pour les mesures de formation continue, recyclage, requalification et formation professionnelle », détail 5844, du budget prévisionnel 2005 de la Région ;

4. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 3782 du 18 novembre 2005,

rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Sont approuvées, au titre de l'exercice budgétaire et des fonds de caisse, les rectifications du budget prévision-

per l'anno finanziario 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007:

A) Obiettivo programmatico 2.2.4.02. «Istruzione e cultura – Diritto allo studio»

In diminuzione

Cap. 55510 «Spese per l'attuazione del diritto allo studio»

Anno 2005 Competenza e Cassa € 11.000,00;

In aumento

Cap. 55560 «Spese per l'attuazione del diritto allo studio nell'ambito universitario»

Anno 2005 Competenza e Cassa € 11.000,00;

B) Obiettivo programmatico 2.2.4.06. «Attività culturali e scientifiche»

In diminuzione

Cap. 57400 «Spese per manifestazioni ed iniziative culturali e scientifiche (comprende interventi rilevanti ai fini I.V.A.)»

Anno 2005 Competenza e Cassa € 1.884,00;

In aumento

Cap. 57260 «Contributi ad enti e ad associazioni culturali ed educative per manifestazioni ed iniziative culturali e scientifiche»

Anno 2005 Competenza e Cassa € 1.884,00;

C) Obiettivo programmatico 1.3.1. «Funzionamenti dei servizi regionali»

In diminuzione

Cap. 33025 «Spese per contratti di noleggio a lungo termine di autoveicoli di servizio e di rappresentanza in alternativa all'acquisto»

Anno 2005 Competenza € 10.000,00;
Cassa € 2.000,00;

In aumento

Cap. 33010 «Spese per autovetture di servizio e rappresentanza: fornitura carburante, manutenzione, piccola attrezzatura per officina, noleggio, oneri di legge, pedaggi autostradali

nel 2005 et du budget pluriannuel 2005/2007 de la Région indiquées ci-après :

A) Objectif programmatique 2.2.4.02. « Éducation et culture – Droit aux études »

Diminution

Chap. 55510 « Dépenses pour la concrétisation du droit aux études »

Année 2005 Exercice budgétaire et fonds de caisse 11 000,00 €

Augmentation

Chap. 55560 « Dépenses pour la concrétisation du droit aux études dans le cadre universitaire »

Année 2005 Exercice budgétaire et fonds de caisse 11 000,00 €

B) Objectif programmatique 2.2.4.06. « Activités culturelles et scientifiques »

Diminution

Chap. 57400 « Dépenses pour les manifestations et les initiatives culturelles et scientifiques (actions relevant de la comptabilité IVA comprises) »

Année 2005 Exercice budgétaire et fonds de caisse 1 884,00 €

Augmentation

Chap. 57260 « Subventions aux organismes et aux associations culturelles et éducatives pour l'organisation de manifestations et initiatives culturelles et scientifiques »

Année 2005 Exercice budgétaire et fonds de caisse 1 884,00 €

C) Objectif programmatique 1.3.1. « Fonctionnement des services régionaux »

Diminution

Chap. 33025 « Dépenses pour les contrats de location à long terme de véhicules de service et de voitures de fonction (au lieu de l'achat) »

Année 2005 Exercice budgétaire 10 000,00 €
Fonds de caisse 2 000,00 €

Augmentation

Chap. 33010 « Dépenses pour les véhicules de service et les voitures de fonction : carburant, entretien, petits outillages de garage, location, frais, péages autoroutiers (actions relevant de

(comprende interventi rilevanti ai fini I.V.A.)»

Anno 2005	Competenza	€	10.000,00;
	Cassa	€	2.000,00;

D) Obiettivo programmatico 2.2.1.09. «Ambiente e sviluppo sostenibile»

In diminuzione

Cap. 67390 «Spese per la tutela ed il recupero dell'ambiente, l'educazione, propaganda ed informazione del settore»

Anno 2005	Competenza	€	41.022,86;
	Cassa	€	20.000,00;

In aumento

Cap. 38391 «Spese per collaborazioni tecniche, studi e ricerche nell'ambito della tutela e valorizzazione dell'ambiente»

Anno 2005	Competenza	€	41.022,86;
	Cassa	€	20.000,00.

2. di modificare, per l'anno 2005, l'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 2362 del 29 luglio 2005 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007, con decorrenza 1° agosto 2005 e di disposizioni applicative approvando le seguenti variazioni :

A) Struttura dirigenziale «Direzione politiche educative»

Obiettivo gestionale n. 131005 «Diritto allo studio ordinario e universitario»

In diminuzione

Rich. n. 1269 (Cap. 55510) «Spese per la fornitura gratuita dei libri di testo agli alunni della scuola elementare»

Anno 2005	€	6.000,00;
-----------	---	-----------

Rich. n. 1270 (Cap. 55510) «Spese per fornitura libri di testo agli alunni scuole secondarie I.r. n. 40/1975»

Anno 2005	€	5.000,00;
-----------	---	-----------

In aumento

la comptabilité IVA comprises) »

Année 2005	Exercice budgétaire	10 000,00 €
	Fonds de caisse	2 000,00 €

D) Objectif programmatique 2.2.1.09. « Environnement et développement durable »

Diminution

Chap. 67390 « Dépenses pour la protection et la restauration de l'environnement, l'éducation, la sensibilisation et l'information dans ce domaine »

Année 2005	Exercice budgétaire	41 022,86 €
	Fonds de caisse	20 000,00 €

Augmentation

Chap. 38391 « Dépenses pour des conseils techniques, des études et des recherches dans le cadre de la protection et de la valorisation de l'environnement »

Année 2005	Exercice budgétaire	41 022,86 €
	Fonds de caisse	20 000,00 €

2. L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 2362 du 29 juillet 2005 portant approbation du budget de gestion 2005/2007 – qui déploie ses effets à compter du 1^{er} août 2005 – et des dispositions d'application y afférentes, est modifiée comme suit, au titre de 2005 :

A) Structure de direction « Direction des politiques de l'éducation »

Objectif de gestion 131005 « Droit aux études ordinaires et universitaires »

Diminution

Détail 1269 (Chap. 55510) « Dépenses pour la fourniture à titre gratuit des manuels scolaires aux élèves des écoles élémentaires »

Année 2005	6 000,00 €
------------	------------

Détail 1270 (Chap. 55510) « Dépenses pour la fourniture des manuels scolaires aux élèves des écoles secondaires, au sens de la LR n° 40/1975 »

Année 2005	5 000,00 €
------------	------------

Augmentation

Rich. n. 2446
(Cap. 55560) «Interventi di cui all'art. 10 ter L.R. 14.06.1989, n. 30 – premi per tesi di interesse regionale»

Anno 2005 € 11.000,00;

B) Struttura dirigenziale «Direzione attività culturali»

Obiettivo gestionale n. 142002 «Gestione dei finanziamenti ad associazioni ed enti pubblici e privati per l'organizzazione di iniziative culturali, scientifiche ed artistiche»

In diminuzione

Rich. n. 1418
(Cap. 57400) «Iniziativa diverse a carattere culturale e scientifico destinate all'intera popolazione (presentazione volumi, commemorazioni, COTRAO)»

Anno 2005 € 1.884,00;

In aumento

Rich. n. 1409
(Cap. 57260) «Contrib. a gruppi corali, folcloristici, mascherati, storici e bandistici per l'attività annuale, l'acquisto di divise e di costumi, l'organizzazione e la partecipazione a manifestazioni varie, nonché alla Libreria Valdôtaine (l.r. 69/93, artt. 4, 5, 6 e 7)»

Anno 2005 € 1.884,00;

C) Struttura dirigenziale «Servizio cerimoniale»

Obiettivo gestionale n. 001303 «Gestione automezzi di servizio e rappresentanza»

In diminuzione

Rich. n. 10336
(Cap. 33025) «Contratti di noleggio di autoveicoli di servizio e di rappresentanza»

Anno 2005 € 10.000,00;

In aumento

Rich. n. 12508
(Cap. 33010) «Spese per autovetture di servizio e rap-

Détail 2446
(Chap. 55560) « Mesures visées à l'art. 10 ter de la LR n° 30 du 14 juin 1989 – Prix pour les thèses d'intérêt régional »

Année 2005 11 000,00 €

B) Structure de direction « Direction des activités culturelles »

Objectif de gestion 142002 « Gestion des subventions à des associations et à des organismes publics et privés pour l'organisation d'initiatives culturelles, scientifiques et artistiques »

Diminution

Détail 1418
(Chap. 57400) « Interventions diverses à caractère culturel et scientifique destinées à l'ensemble de la population (présentation de volumes, commémorations, COTRAO) »

Année 2005 1 884,00 €

Augmentation

Détail 1409
(Chap. 57260) « Subventions destinées à des chorales, des fanfares et des groupes folkloriques, costumés et historiques, au titre de leur activité annuelle, pour l'achat d'uniformes et de costumes, ainsi que pour l'organisation de manifestations et la participation à des événements divers, et aides destinées à la Libreria Valdôtaine (articles 4, 5, 6 et 7 de la LR n° 69/1993) »

Année 2005 1 884,00 €

C) Structure de direction « Service du protocole »

Objectif de gestion 001303 « Gestion des véhicules de service et de fonction »

Diminution

Détail 10336
(Chap. 33025) « Contrats de location de véhicules de service et de fonction »

Année 2005 10 000,00 €

Augmentation

Détail 12508
(Chap. 33010) « Dépenses pour les véhicules de servi-

presentanza: fornitura carburante, manutenzione, piccola attrezzatura per officina, noleggio, oneri di legge, pedaggi autostradali»

Anno 2005 € 10.000,00;

D) Struttura dirigenziale «Direzione ambiente»

Obiettivo gestionale n. 161002 «Realizzazione di iniziative di informazione, educazione e formazione in materia ambientale»

In diminuzione

Rich. n. 8141 (Cap.67390) «Spese riguardanti la redazione, la stampa, la spedizione e spese connesse alla realizzazione della rivista Environnement e del calendario ad essa annesso»

Anno 2005 € 36.714,06;

Rich. n. 1815 (Cap. 67390) «Spese per la realizzazione di iniziative di pubblicità, di inserimenti web, di acquisto di pubblicazioni, realizzazione di iniziative e interventi di informazione, promozione, formazione e educazione per la fruizione dell'ambiente»

Anno 2005 € 4.308,80;

In aumento

Rich. n. 13472 (Cap. 38391) «Spese per collaborazioni tecniche, studi e ricerche nell'ambito di iniziative di informazione e formazione in materia ambientale»

Anno 2005 € 41.022,86;

3. di disporre, ai sensi dell'art. 36, comma 3, della legge regionale 3 gennaio 2000, n. 1 che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dal suo perfezionamento e che, ai sensi dell'articolo 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come sostituito dall'articolo 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 18 novembre 2005, n. 3783.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2005/2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

ce et de fonction : carburant, entretien, petits outillages de garage, location, frais, péages autoroutiers »

Année 2005 10 000,00 €

D) Structure de direction « Direction de l'environnement »

Objectif de gestion 161002 « Réalisation d'initiatives d'information, d'éducation et de formation dans le domaine de l'environnement »

Diminution

Détail 8141 (Chap. 67390) « Dépenses pour la réalisation, la rédaction, l'impression et l'envoi de la revue « Environnement » et du calendrier joint à celle-ci »

Année 2005 36 714,06 €

Détail 1815 (Chap. 67390) « Dépenses pour la publicité, les insertions sur Internet et les achats de publications, ainsi que pour la réalisation d'initiatives et d'actions d'information, de promotion, de formation et d'éducation en vue de l'utilisation de l'environnement »

Année 2005 4 308,80 €

Augmentation

Détail 13472 (Chap. 38391) « Dépenses pour les collaborations techniques, les études et les recherches dans le secteur de l'information et de la formation en matière d'environnement »

Année 2005 41 022,86 €

3. La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent sa formation définitive, au sens du troisième alinéa de l'art. 36 de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2000, et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tel qu'il a été remplacé par l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

Délibération n° 3783 du 18 novembre 2005,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005/2007 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare il prelievo, in termini di competenza e di cassa, della somma di euro 23.256,00 (ventitremiladuecentocinquantasei/00) per l'anno 2005, dallo stanziamento del capitolo 69340 «Fondo di riserva per le spese obbligatorie» dello stato di previsione della Spesa del bilancio della Regione per l'anno 2005, che presenta la necessaria disponibilità, destinando la somma stessa ad aumentare lo stanziamento del seguente capitolo di spesa del bilancio medesimo:

Cap. 20430 «Spese per atti a difesa dei diritti della Regione» € 23.256,00;

2) di modificare, per l'anno 2005, l'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 2362 in data 29 luglio 2005 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007, con decorrenza 1° agosto 2005, e di disposizioni applicative:

in diminuzione

Struttura dirigenziale «Servizio programmazione e gestione bilanci»

Obiettivo gestionale n. 112101 «Gestione dei fondi di riserva spese impreviste ed obbligatorie non ripartibili e delle partite di giro di competenza»

Cap. 69340

Rich. n. 2376 «Fondo di riserva spese obbligatorie» € 23.256,00;

in aumento

Struttura dirigenziale «Servizio legislativo»

Obiettivo gestionale n. 020103 «Gestione delle procedure per la difesa dei diritti della Regione in materia di diritto costituzionale»

Cap. 20430

Rich. n. 12129 «Spese per contenzioso relative al diritto costituzionale» € 23.256,00.

3) di disporre, ai sensi dell'art. 42, comma 5°, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come modificata dalla legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che il presente atto

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvés le prélèvement, au titre de l'exercice budgétaire et des fonds de caisse, de 23 256,00 euros (vingt-trois mille deux cent cinquante-six euros et zéro centime) du chapitre 69340 (« Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires ») de la partie dépenses du budget prévisionnel 2005 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, et l'inscription de ladite somme au chapitres suivants de la partie dépenses dudit budget :

Chap. 20430 « Dépenses pour les actions en faveur des droits de la Région » 23 256,00 €

2) L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 2362 du 29 juillet 2005 portant approbation du budget de gestion 2005/2007 – qui déploie ses effets à compter du 1^{er} août 2005 – et des dispositions d'application y afférentes, est modifiée comme suit au titre de 2005 :

Diminution

Structure de direction « Service de la programmation et de la gestion du budget »

Objectif de gestion 112101 « Gestion des fonds de réserve des dépenses imprévues et obligatoires ne pouvant être ventilées et des mouvements d'ordre y afférents »

Chap. 69340

Détail 2376 Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires 23 256,00 € ;

Augmentation

Structure de direction « Service législatif »

Objectif de gestion 020103 « Gestion des procédures de défense des droits de la Région en matière de droit constitutionnel »

Chap. 20430

Détail 12129 « Dépenses pour le contentieux relatif au droit constitutionnel » 23 256,00 €

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région aux termes du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre

sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 18 novembre 2005, n. 3784.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste del bilancio 2005/2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare il prelievo, in termini di competenza e di cassa, della somma di euro 12.121,99 (dodicimilacentoventuno/99) dal capitolo 69360 «Fondo di riserva per le spese impreviste» dello stato di previsione della spesa del bilancio della Regione per l'anno finanziario 2005, che presenta la necessaria disponibilità, destinando la somma stessa ad aumentare lo stanziamento dei capitoli di spesa del bilancio medesimo:

Cap. 20440 «Oneri derivanti da sentenze giudiziarie esecutive, da lodi arbitrali e da accordi transattivi» € 9.671,99;

Cap. 57491 «Contributi per lo svolgimento dell'attività teatrale» € 2.450,00;

2) di modificare l'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 2362 in data 29 luglio 2005 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007, con decorrenza 1° agosto 2005, e di disposizioni applicative, approvando le seguenti variazioni per l'anno 2005:

in diminuzione

Cap. 69360

Struttura dirigenziale «Servizio programmazione e gestione bilanci»

Obiettivo gestionale 112101 «Gestione dei fondi di riserva spese impreviste ed obbligatorie non ripartibili e delle partite di giro di competenza»

Rich. 2391 «Fondo di riserva spese impreviste» € 12.121,99;

in aumento

Cap. 20440

1989, telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

Délibération n° 3784 du 18 novembre 2005,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvés le prélèvement, au titre de l'exercice budgétaire et des fonds de caisse, de 12 121,99 euros (douze mille cent vingt et un euros et quatre-vingt-dix-neuf centimes) des crédits inscrits au chapitre 69360 (« Fonds de réserve pour les dépenses imprévues ») de la partie dépenses du budget prévisionnel 2005 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, et l'inscription de ladite somme aux chapitres dudit budget indiqué ci-après :

Chap. 20440 « Dépenses dérivant de jugements ayant force exécutoire, de jugements arbitraux et d'accords transactionnels » 9 671,99 €

Chap. 57491 « Subventions pour l'organisation d'activités théâtrales » 2 450,00 €

2) L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 2362 du 29 juillet 2005 portant approbation du budget de gestion 2005/2007 – qui déploie ses effets à compter du 1^{er} août 2005 – et des dispositions d'application y afférentes, est modifiée comme suit, au titre de 2005 :

Diminution

Chap. 69360

Structure de direction « Service de la programmation et de la gestion du budget »

Objectif de gestion 112101 « Gestion des fonds de réserve, des dépenses imprévues et obligatoires ne pouvant être ventilées et des mouvements d'ordre y afférents »

Détail 2391 « Fonds de réserve pour les dépenses imprévues » 12 121,99 €

Augmentation

Chap. 20440

Struttura dirigenziale	«Direzione del contenzioso civile»
Obiettivo gestionale 042001	«Gestione delle procedure per la difesa dei diritti della Regione in materia di diritto civile»
Rich. 12127	Oneri derivanti da sentenze giudiziarie esecutive e da accordi transattivi a carico della Direzione € 5.999,99;
Struttura dirigenziale	«Servizio del contenzioso amministrativo»
Obiettivo gestionale 040101	«Gestione delle procedure per la difesa dei diritti della Regione in materia di diritto amministrativo»
Rich. 10665	Oneri derivanti da sentenze giudiziarie esecutive e da accordi transattivi a carico della Direzione € 3.672,00;
Cap. 57491	
Struttura dirigenziale	«Direzione attività culturali»
Obiettivo gestionale 142002	«Gestione dei finanziamenti ad associazioni ed enti pubblici e privati per l'organizzazione di iniziative culturali, scientifiche ed artistiche»
Rich. 1437	«Finanziamento annuale per l'attività teatrale» € 2.450,00.

3) di disporre, ai sensi degli articoli 37, comma 3, e 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come modificati dall'art. 4 della legge regionale 21 agosto 2000, n. 27 e dall'art. 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione e che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 18 novembre 2005, n. 3786.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della Legge regionale 14 ottobre 2005, n. 20 «Istituzione della figura di Segretario generale della Regione e altre disposizioni in materia di personale. Modificazioni alle Leggi regionali 23 ottobre 1995, n. 45, e 15 giugno 1983, n. 57».

Structure de direction	« Direction du contentieux civil »
Objectif de gestion 042001	« Gestion des procédures de défense des droits de la Région en matière de droit civil »
Détail 12127	« Dépenses dérivant de jugements ayant force exécutoire et d'accords transactionnels, à la charge de la Direction compétente » 5 999,99 €
Structure de direction	« Service du contentieux administratif »
Objectif de gestion 040101	« Gestion des procédures de défense des droits de la Région en matière de droit administratif »
Détail 10665	« Dépenses dérivant de jugements ayant force exécutoire et d'accords transactionnels, à la charge de la Direction compétente » 3 672,00 €
Chap. 57491	
Structure de direction	« Direction des activités culturelles »
Objectif de gestion 142002	« Gestion des subventions en faveur des associations et des organismes publics et privés pour l'organisation de manifestations culturelles, scientifiques et artistiques »
Détail 1437	« Subvention annuelle destinée à l'activité théâtrale » 2 450,00 €

3) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du troisième alinéa de l'art. 37 et du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tels qu'ils ont été modifiés par l'art. 4 de la loi régionale n° 27 du 21 août 2000 et par l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

Délibération n° 3786 du 18 novembre 2005,

rectifiant le budget prévisionnel 2005, le budget pluriannuel 2005/2007 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application de la LR n° 20 du 14 octobre 2005, portant institution du poste de secrétaire général de la Région, dispositions diverses en matière de personnel et modifications des lois régionales n° 45 du 23 octobre 1995 et n° 57 du 15 juin 1983.

Omissis	
LA GIUNTA REGIONALE	
Omissis	
delibera	
<p>1. di approvare le seguenti variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007 in termini di competenza:</p>	
<i>in diminuzione</i>	
Obiettivo programmatico n. 3.2. «Altri oneri non ripartibili»	
Cap. 69300	«Quota interessi per ammortamento di mutui e prestiti da contrarre»
anno 2005	Euro 60.000,00;
anno 2006	Euro 180.000,00;
anno 2007	Euro 180.000,00;
<i>in aumento</i>	
Obiettivo programmatico n. 1.2.1. «Personale per il funzionamento dei servizi regionali»	
Cap. 30495	(di nuova istituzione) Codificazione: 1.1.1.2.1.1.1.001. Programma regionale: 1.2.1. «Spese relative al segretario generale della Regione Valle d'Aosta»
anno 2005	Euro 60.000,00;
anno 2006	Euro 180.000,00;
anno 2007	Euro 180.000,00;
<p>2. di apportare all'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 2362 del 29 luglio 2005 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007, con decorrenza 1° agosto 2005, e di disposizioni applicative:</p>	
<i>in diminuzione</i>	
Struttura dirigenziale	Direzione Finanze e Partecipazioni
Obiettivo gestionale n. 113001	«Gestione dei mutui, dei tributi e delle imposte e tasse a carico della Regione»
Rich. 2388	«Quota interessi ammortamento mutuo a pareggio previsto di 165.000.000/170.000.000/175.000.000 euro al tasso del 5,5% per 15 anni»

Omissis	
LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL	
Omissis	
délibère	
<p>1. Sont approuvées, au titre de l'exercice budgétaire, les rectifications du budget prévisionnel 2005 et du budget pluriannuel 2005/2007 de la Région indiquées ci-après :</p>	
<i>diminution</i>	
Objectif programmatique 3.2. « Frais divers ne pouvant être ventilés »	
Chap. 69300	« Part d'intérêts destinée à l'amortissement des emprunts à contracter »
année 2005	60 000,00 euros
année 2006	180 000,00 euros
année 2007	180 000,00 euros
<i>augmentation</i>	
Objectif programmatique 1.2.1. « Personnel pour le fonctionnement des services régionaux »	
Chap. 30495	(nouveau chapitre) Codification : 1.1.1.2.1.1.1.001. Programme régional : 1.2.1. « Dépenses relatives au secrétaire général de la Région Vallée d'Aoste »
Année 2005	60 000,00 euros
Année 2006	180 000,00 euros
Année 2007	180 000,00 euros
<p>2. L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 2362 du 29 juillet 2005 portant approbation du budget de gestion 2005/2007 – qui déploie ses effets à compter du 1^{er} août 2005 – et des dispositions d'application y afférentes, est modifiée comme suit :</p>	
<i>Diminution</i>	
Structure de direction	« Direction des finances et des participations »
Objectif de gestion 113001	« Gestion des emprunts, des droits, des impôts et des taxes à la charge de la Région »
Détail 2388	« Part d'intérêts, destinée à l'amortissement d'un emprunt d'équilibre, s'élevant à 165 000 000 euros, 170 000 000 euros, 175 000 000 euros (au taux de 5,5 % pour 15 ans) »

anno 2005	Euro 60.000,00;
anno 2006	Euro 180.000,00;
anno 2007	Euro 180.000,00;

in aumento

Struttura
dirigenziale Servizio stato giuridico e trattamento economico

Obiettivo gestionale
n. 051101 «Gestione del trattamento economico fondamentale ed accessorio del personale dipendente della Regione»

Rich. 13695
(nuova istituzione) «Spese relative al segretario generale della Regione Valle d'Aosta»

anno 2005	Euro 60.000,00;
anno 2006	Euro 180.000,00;
anno 2007	Euro 180.000,00.

3. di disporre, ai sensi dell'articolo 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come sostituito dall'articolo 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 18 novembre 2005, n. 3787.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della Legge regionale 4 novembre 2005, n. 24 «Interventi sul capitale sociale della Casino de la Vallée S.p.A.».

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le seguenti variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2005 in termini di competenza:

Obiettivo programmatico n. 2.1.4.2. «Partecipazioni azionarie e conferimenti»

in diminuzione

Cap. 35650 «Sottoscrizione di titoli azionari della società SITRASB S.p.A.»

anno 2005	Euro 1.485.000,00;
-----------	--------------------

in aumento

année 2005	60 000,00 euros
année 2006	180 000,00 euros
année 2007	180 000,00 euros

Augmentation

Structure
de direction « Service du statut et du traitement »

Objectif de gestion
051101 « Gestion des traitements fixes et accessoires du personnel de la Région »

Détail 13695
(nouveau détail) « Dépenses relatives au secrétaire général de la Région Vallée d'Aoste »

année 2005	60 000,00 euros
année 2006	180 000,00 euros
année 2007	180 000,00 euros

3. La présente délibération est publiée, par extrait, au Bulletin officiel de la Région, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tel qu'il a été remplacé par l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

Délibération n° 3787 du 18 novembre 2005,

rectifiant le budget prévisionnel 2005, le budget pluriannuel 2005/2007 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application de la LR n° 24 du 4 novembre 2005, portant mesures relatives au capital social de la société Casino de la Vallée SpA.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Sont approuvées, au titre de l'exercice budgétaire, les rectifications du budget prévisionnel 2005 de la Région indiquées ci-après :

Objectif programmatico 2.1.4.2. « Participations et apports »

diminution

Chap. 35650 « Souscription d'actions de la société SITRASB SpA »

année 2005	1 485 000,00 euros
------------	--------------------

augmentation

Cap. 35857 «Sottoscrizione di titoli azionari della società Casino S.p.A.»

anno 2005 Euro 1.485.000,00;

2. di apportare all'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 2362 del 29 luglio 2005 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007, con decorrenza 1° agosto 2005, e di disposizioni applicative:

Struttura dirigenziale «Direzione Finanze e Partecipazioni»

Obiettivo gestionale n. 113003 «Programmazione e gestione delle partecipazioni azionarie e degli interventi a favore delle imprese e dei privati»

in diminuzione

Rich. 12306 «Sottoscrizione di titoli azionari della società SITRASB S.p.a.»

anno 2005 Euro 1.485.000,00;

in aumento

Rich. 13131 «Sottoscrizione aumento di capitale Casino S.p.A.»

anno 2005 Euro 1.485.000,00.

3. di disporre, ai sensi dell'articolo 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come sostituito dall'articolo 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 18 novembre 2005, n. 3788.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale 2005/2007, e conseguente modifica al bilancio di gestione a seguito del trasferimento di risorse dal Comune di PONT-SAINT-MARTIN per i lavori di costruzione e di rifinitura di un volume da destinare ad attività socio-culturali.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare, in termini di competenza, e per l'anno 2005 anche in termini di cassa, le seguenti variazioni in aumento al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2005/2007:

Chap. 35857 « Souscription d'actions de la société Casino SpA »

Année 2005 1 485 000,00 euros

2. L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 2362 du 29 juillet 2005 portant approbation du budget de gestion 2005/2007 – qui déploie ses effets à compter du 1^{er} août 2005 – et des dispositions d'application y afférentes, est modifiée comme suit :

Structure de direction « Direction des finances et des participations »

Objectif de gestion 113003 « Programmation et gestion des participations et des actions en faveur des entreprises et des particuliers »

Diminution

Détail 12306 « Souscription d'actions de la société SITRASB SpA »

année 2005 1 485 000,00 euros

Augmentation

Détail 13131 « Souscription d'actions de la société Casino SpA »

année 2005 1 485 000,00 euros

3. La présente délibération est publiée, par extrait, au Bulletin officiel de la Région, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tel qu'il a été remplacé par l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

Délibération n° 3788 du 18 novembre 2005,

rectifiant le budget prévisionnel 2005, le budget pluriannuel 2005/2007 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par la Commune de pour les travaux de construction et de finition d'une structure destinée à accueillir des activités socio-culturelles.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées, au titre de l'exercice budgétaire et, pour ce qui est de 2005, également au titre des fonds de caisse, les augmentations du budget pluriannuel 2005/2007 de la Région indiquées ci-après :

Parte entrata

Cap. 9795	(nuova istituzione) Programma regionale: 3.12 Codificazione: 3.6.1 «Finanziamenti a carico di enti locali per la realizzazione di opere pubbliche da destinare ad attività socio-culturali»
Anno 2005	€ 210.520,70
Anno 2006	€ 104.000,00
Anno 2007	€ 94.000,00;

Parte spesa

Cap. 56385	(nuova istituzione) Programma regionale: 2.2.4.3 Codificazione: 2.1.2.1.0.3.6.4 «Spese sulla quota a carico del comune di Pont-Saint-Martin per i lavori di costruzione di un volume da destinare ad attività socio-culturali»
Anno 2005	€ 210.520,70
Anno 2006	€ 104.000,00
Anno 2007	€ 94.000,00;

2) di dare atto che, in seguito alle variazioni di cui al punto precedente, il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2005 e quello pluriennale per il triennio 2005/2007 pareggiano, per l'anno 2005, sugli importi di euro 2.352.801.836,15 per la competenza e di euro 2.172.094.982,05 per la cassa, per l'anno 2006 sull'importo di competenza di euro 2.172.082.753,80, e, per l'anno 2007 sull'importo di competenza di euro 2.191.470.285,00;

3) di modificare l'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 2362 in data 29 luglio 2005 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2005/2007, con decorrenza 1° agosto 2005, e di disposizioni applicative, approvando la seguente variazione in aumento per l'anno 2005:

Cap. 56385

Struttura dirigenziale «Direzione Opere edili»

Obiettivo gestionale 171001 «Realizzazione, adeguamento, recupero e manutenzione degli immobili di proprietà regionale o in uso alla stessa»

Rich. 13694 n.i.
«Spese sulla quota a carico del comune di Pont-Saint-Martin per i lavori di costruzione degli impianti e delle finiture relativi alla parte di struttura da destinarsi ad attività socio-culturali annessa alla costruenda palestra a servizio delle Istituzioni scolastiche»

Recettes

Chap. 9795	(nouveau chapitre) Programme régional : 3.12. Codification : 3.6.1. «Financements à la charge des collectivités locales pour la réalisation d'ouvrages publics destinés à accueillir des activités socio-culturelles »
Année 2005	210 520,70 €
Année 2006	104 000,00 €
Année 2007	94 000,00 €

Dépenses

Chap. 56385	(nouveau chapitre) Programme régional : 2.2.4.3. Codification : 2.1.2.1.0.3.6.4. « Dépenses à la charge de la Commune de Pont-Saint-Martin pour les travaux de construction d'une structure destinée à accueillir des activités socio-culturelles »
Année 2005	210 520,70 €
Année 2006	104 000,00 €
Année 2007	94 000,00 €

2) Suite aux rectifications visées au point précédent, les recettes et les dépenses du budget prévisionnel 2005 et du budget pluriannuel 2005/2007 s'équilibrent, pour 2005, à 2 352 801 836,15 euros, au titre de l'exercice budgétaire, et à 2 172 094 982,05 euros, au titre des fonds de caisse et, pour 2006 et 2007, respectivement à 2 172 082 753,80 euros et à 2 191 470 285,00 euros, au titre de l'exercice budgétaire ;

3) L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 2362 du 29 juillet 2005 portant approbation du budget de gestion 2005/2007 – qui déploie ses effets à compter du 1^{er} août 2005 – et des dispositions d'application y afférentes, est modifiée du fait de l'augmentation ci-après, au titre de 2005 :

Chap. 56385

Structure de direction « Direction du bâtiment »

Objectif de gestion 171001 « Réalisation, mise aux normes, réhabilitation et entretien des immeubles propriété de la Région ou utilisés par celle-ci »

Détail 13694 (nouveau détail)
« Dépenses à la charge de la Commune de Pont-Saint-Martin pour les travaux de finition et de réalisation des installations de la structure devant à accueillir des activités socio-culturelles adjacente au gymnase en construction destiné aux institutions scolaires »

Anno 2005	€	210.520,70
Anno 2006	€	104.000,00
Anno 2007	€	94.000,00;

4) di disporre, ai sensi dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come sostituito dall'art. 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16 e dell'art. 24, comma 2, della legge regionale 24 dicembre 1996, n. 48, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e che, ai sensi dell'art. 5, c. 2 della l.r. 38/2001, la stessa sia comunicata al Consiglio regionale.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

**Assessorato territorio ambiente e opere pubbliche –
Direzione opere stradali.**

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge n. 241 del 1990, legge regionale n. 18 del 1999 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta».

1. *Amministrazione competente*: Regione Autonoma Valle d'Aosta - Assessorato territorio ambiente e opere pubbliche - Direzione opere stradali.

2. *Oggetto del procedimento*: Avvio delle procedure relative alle opere di ammodernamento ed allargamento della strada regionale n. 1 di Perloz, nel tratto iniziale, in comune di PONT-SAINT-MARTIN. La realizzazione dell'opera comporterà dichiarazione di pubblica utilità e l'avvio delle relative procedure d'esproprio per pubblica utilità come prescritto dalle leggi vigenti in materia.

3. *Struttura responsabile*: La struttura responsabile del procedimento è la Direzione opere stradali dell'Assessorato territorio ambiente e opere pubbliche. Il responsabile del procedimento è il geom. Rosario SCALISE e il coordinatore del ciclo è l'istruttore tecnico geom. Nello CERISE.

4. *Ufficio in cui si può prendere visione degli atti*: Gli elaborati progettuali sono consultabili (art. 11 l.r. n. 18 del 1999) presso gli uffici della Direzione opere stradali, Via Promis n. 2/a - AOSTA, il giorno di martedì dalle ore 9,00 alle ore 12,00 e dalle ore 14,30 alle ore 16,30 o previo appuntamento, con il responsabile del procedimento o con il coordinatore del ciclo negli altri giorni lavorativi della settimana. (Tel. n.ri: 348/1503435 - 0165/272695 - 0165/272247).

Année 2005		210 520,70 €
Année 2006		104 000,00 €
Année 2007		94 000,00 €

4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tel qu'il a été remplacé par l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992, et du deuxième alinéa de l'art. 24 de la loi régionale n° 48 du 24 décembre 1996, et est communiquée au Conseil régional, au sens du deuxième alinéa de l'art. 5 de la LR n° 38/2001.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

**Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics –
Direction des ouvrages routiers**

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 18/1999 et communication du dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).

1. *Administration compétente* : Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Direction des ouvrages routiers.

2. *Objet de la procédure* : Travaux de modernisation et d'élargissement du tronçon initial de la route régionale n° 1 de Perloz, dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN. La réalisation des travaux en question implique la déclaration d'utilité publique et l'ouverture des procédures d'expropriation pour cause d'utilité publique au sens des lois en vigueur en la matière.

3. *Structure responsable* : La structure responsable de la procédure en cause est la Direction des ouvrages routiers de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics. Le géomètre Rosario SCALISE et l'ingénieur technique Nello CERISE sont nommés respectivement responsable de la procédure et coordonnateur du cycle des travaux.

4. *Bureau où les actes peuvent être consultés* : Aux termes de l'art. 11 de la LR n° 18/1999, les projets peuvent être consultés dans les bureaux de la Direction des ouvrages routiers – 2/a, rue Promis, AOSTE – le mardi, de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h 30, ou, les autres jours ouvrables, sur rendez-vous pris avec le responsable de la procédure ou le coordonnateur du cycle (tél. 348 15 03 435 – 01 65 27 26 95 – 01 65 27 22 47).

5. *Osservazioni*: Qualunque portatore di interessi pubblici, privati e diffusi (ai sensi dell'art. 10 della l.r. 18/1999) può intervenire nel procedimento dell'amministrazione competente entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale Regionale.

Il Direttore
GLAREY

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 18).**

L'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche - Servizio valutazione impatto ambientale - informa che la Direzione opere stradali dell'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale lo studio di impatto ambientale relativo ai lavori di eliminazione del passaggio a livello al Km. 50+046 in loc. Perroz, e realizzazione nuova viabilità, nel Comune di DONNAS.

Ai sensi del comma 3 dell'art. 18 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, ove la documentazione è depositata.

Il Capo Servizio
BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 18).**

L'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche - Servizio valutazione impatto ambientale - informa che il Comune di Roisan, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo ai lavori di allargamento bivio S.R. n. 17 e strada comunale Gorrey, nel Comune di ROISAN.

Ai sensi del comma 3 dell'art. 18 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione im-

5. *Remarques* : Aux termes de l'art. 10 de la LR n° 18/1999, les personnes faisant valoir des intérêts publics, privés ou diffus ont la faculté d'intervenir dans la procédure de l'administration compétente, dans un délai de rigueur de quinze jours à compter de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.

Le directeur,
Sandro GLAREY

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 18).**

L'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics - Service d'évaluation d'impact sur l'environnement - informe que la Direction des ouvrages routiers, Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, en sa qualité de proponent, a déposé au bureau de l'appréciation de l'impact sur l'environnement une étude d'impact concernant les travaux d'élimination du passage à niveau au Km. 50+046 à Perroz et réalisation d'une nouvelle route, dans la commune de DONNAS.

Aux termes du 3° alinéa de l'art. 18 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 30 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le chef de service,
Paolo BAGNOD

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 18).**

L'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics - Service d'évaluation d'impact sur l'environnement - informe que la commune de Roisan, en sa qualité de proponent, a déposé une étude d'impact concernant les travaux d'élargissement de la route communale de Gorrey et du carrefour avec la route régionale n. 17, dans la commune de ROISAN.

Aux termes du 3° alinéa de l'art. 18 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 30 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat du territoire, de

patto ambientale, Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche, ove la documentazione è depositata.

Il Capo Servizio
BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

L'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche - Servizio valutazione impatto ambientale - informa che la Sig.ra QUARELLO Maria Carla, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo ai lavori di sistemazione alpeggio in località Moron, nel Comune di SARRE.

Ai sensi del comma 3 dell'art. 18 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche, ove la documentazione è depositata.

Il Capo Servizio
BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

L'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche - Servizio valutazione impatto ambientale - informa che la Ditta MENEGONI s.r.l. di CHAMBAVE, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo al progetto di messa in sicurezza, ampliamento e riqualificazione della cava di marmo verde in località Ezzely, nel Comune di VERRAYES.

Ai sensi del comma 3 dell'art. 18 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche, ove la documentazione è depositata.

Il Capo Servizio
BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le chef de service,
Paolo BAGNOD

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

L'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics - Service d'évaluation d'impact sur l'environnement - informe que M.me QUARELLO Maria Carla, en sa qualité de proposant, a déposé une étude d'impact concernant les travaux de remise en état de l'alpage à Moron, dans la commune de SARRE.

Aux termes du 3^e alinéa de l'art. 18 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 30 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le chef de service,
Paolo BAGNOD

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

L'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics - Service d'évaluation d'impact sur l'environnement informe que la MENEGONI s.r.l. de CHAMBAVE, en sa qualité de proposant, a déposé une étude d'impact concernant le projet de mise en sûreté, agrandissement, et requalification de la carrière de marbre vert à Ezzely, dans la commune de VERRAYES.

Aux termes du 3^e alinéa de l'art. 18 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 30 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le chef de service,
Paolo BAGNOD

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di QUART. Deliberazione 21 ottobre 2005,
n. 40.**

**Approvazione di variante non sostanziale n. 19 al
P.R.G.C. vigente ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/98.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di approvare ai sensi dell'art. 16 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11, la variante non sostanziale n. 19 al P.R.G.C. vigente;

Di disporre che la presente deliberazione venga pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione;

Di disporre che entro trenta giorni dall'avvio della pubblicazione copia della presente deliberazione e degli atti della variante approvata siano trasmessi alla struttura regionale competente in materia di urbanistica;

Di dare atto che responsabile per l'esecuzione del presente provvedimento è Istruttore Direttivo dell'Area Tecnica.

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Deliberazione del Direttore generale 21 novembre 2005,
n. 2427.**

Specialistica ambulatoriale. Approvazione della graduatoria 2006.

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1) di approvare la graduatoria definitiva degli Specialisti ambulatoriali per l'anno 2006 come da allegato alla presente della quale forma parte integrante.

Il Direttore Generale
RICCARDI

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de QUART. Délibération n° 40 du 21 octobre
2005,**

**portant approbation de la variante non substantielle
n° 19 du PRGC en vigueur, au sens de l'art. 16 de la LR
n° 11/1998.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

La variante non substantielle n° 19 du PRGC en vigueur est approuvée, aux termes de l'art. 16 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région ;

La présente délibération et les pièces de la variante approuvée sont transmises à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent la dite publication ;

L'instructeur responsable de l'aire technique est chargé de l'exécution de la présente délibération.

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Délibération du directeur général n° 2427 du 21 novembre
2005,**

**portant approbation du classement 2006 des spécialistes
aspirant à un poste dans les dispensaires.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1) Est approuvé le classement définitif 2006 des spécialistes aspirant à un poste dans les dispensaires visé à l'annexe faisant partie intégrante de la présente délibération.

Le directeur général,
Carla Stefania RICCARDI

ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE N. 2427 DEL 29 FEB. 2005

**GRADUATORIA PROVVISORIA PREVISTA DALL'ART. 21
DELL'A.C.N. 09/02/2005 DEI MEDICI SPECIALISTI
AMBULATORIALI PER L'ANNO 2006**

AUDIOLOGIA

1. GAMBINO Paola	punti	8,80
2. GUCCIARDO Bernardo	punti	6,80

CARDIOLOGIA

1. PALMA Mario	punti	20,30
----------------	-------	-------

CHIRURGIA GENERALE

1. IMPROTA Luigi	punti	28,08
2. PASCOLINI Pasquale	punti	14,10
3. SPERLINGA Stefano	punti	14,00

CHIRURGIA PLASTICA

1. PARDO Alfonso	punti	16,70
------------------	-------	-------

DERMATOLOGIA

1. FELLI Andrea	punti	32,11
2. LEPORATI Claudia	punti	5,20

DIABETOLOGIA

1. SCHEMBRI Angela	punti	13,40
--------------------	-------	-------

ENDOCRINOLOGIA

1. SCHEMBRI Angela	punti	13,40
2. SGRO' Paolo	punti	5,90

GERIATRIA

1. MELFI Maria	punti	14,30
----------------	-------	-------

MALATTIE INFETTIVE

1. VIRGA Giuseppina	punti	15,65
---------------------	-------	-------

MEDICINA LEGALE

1. DE ROSA Giuseppe	punti	8,90
---------------------	-------	------

MEDICINA DELLO SPORT

1. LO PRESTI Lucia	punti	10,00
--------------------	-------	-------

NEUROLOGIA

1. ASCOLI Emilia	punti	22,00
2. LATELLA M. Adele	punti	14,30
3. VENUTO Francesca	punti	7,00

NEUROPSICHIATRIA INFANTILE

1. BELLINO Patrizia	punti	5,20
---------------------	-------	------

OCULISTICA

1. CIAMPA Nicola	punti	14,30
2. FASANA Maria Grazia	punti	9,51

ODONTOIATRIA

1. COVAIS Sergio	punti	25,50
2. MUSOLINO Francesco	punti	19,20
3. ESPOSITO Antonio	punti	18,70
4. NOTO Domenico	punti	18,60
5. PIZZI Domenico	punti	17,20
6. FERRERO Roberto	punti	16,40
7. CASTIGLIONI Nicola	punti	16,30
8. MARINO Gennaro	punti	15,80
9. PALMINTERI Stefano	punti	10,72
10. PROVENZANO Pasquale	punti	7,75

OSTETRICIA

1. SANTARONI Luciano	punti	30,80
2. FELLI Gaetano	punti	23,80
3. ANNESE Alberto	punti	14,90
4. BONZACCHIELLO Carmela	punti	13,33
5. GIOVINAZZI Francesco	punti	6,47
6. MANZINI Margherita	punti	4,00

OTORINOLARINGOIATRIA

1. ZELFERINO Carlo	punti	22,60
2. GUERRIERO Patrizia	punti	20,37
3. DEHAGANI MOBARAKI Massoud	punti	18,11
4. LAMANNA Lucio	punti	14,34
5. DI LEGAMI Rossana	punti	10,93
6. CASSONE Antonio	punti	9,50
7. CRISCUOLI Gaetano	punti	7,10

PEDIATRIA

1. PERETTO Claudia punti 31,10

PNEUMOLOGIA

1. NERI Stefania punti 17,90

REUMATOLOGIA

1. ZAFFORA Cataldo punti 16,40

2. LONGATO Lorena punti 7,18